



MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION
N° 41

IT	ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE	3
EN	MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION	4
DE	ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS	5
FR	INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT	6
ES	INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DEL FABRICANTE	7
PT	INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE	8
HU	GYÁRTÓI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ	9
SL	NAVODILA IN INFORMACIJE PROIZVAJALCA	10
NL	INSTRUCTIES EN GEGEVENS VAN DE FABRIKANT	11
SV	TILLVERKARENS BRUKSANVISNING OCH INFORMATION	12
NO	INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN	13
DA	FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER	14
FI	VALMISTAJAN OHJEET JA TIEDOT	15
LV	RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA	16
IS	LEIÐBEININGAR OG UPPLÝSINGAR FRAMLEIÐANDA	17
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ	18
HR	UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE	19
PL	INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA	20
RU	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	21
BG	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	22
LT	GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA	23
CS	NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE	24
RO	INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII	25
TR	ÜRETİCİNİN TALİMATLARI VE BİLGİSİ	26
ET	TOOTJA KASUTUSJUHISED JA TEAVE	27
SR	УПУТСТВО И ИНФОРМАЦИЈЕ ПРОИЗВОЂАЧА	28
SK	POKYNÝ A INFORMÁCIE VÝROBCU	29
AR	تعليمات ومعلومات من الشركة المصنعة	30

ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

Grazie per la preferenza accordataci,

Lei ha scelto una Calzatura di Sicurezza o da Lavoro COFRA.

Questo prodotto porta la marcatura CE in quanto conforme a quanto stabilito dal Regolamento UE 2016/425 per DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) ed ai requisiti della norma armonizzata EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012.

La conformità di questa calzatura di Sicurezza o da Lavoro è certificata da un organismo europeo accreditato dalla CEE a rilasciare tale attestazione: **AN.SI.Cervizi Srl – Sezione CMCAT – via Dotazioni Protettive**, queste calzature, se marcate EN ISO 20345:2011 offrono il più alto livello di protezione delle dita dei piedi contro i rischi di tipo meccanico in quanto dotate di puntale che garantisce una resistenza:

- all'urto di 200 joule; altezza residua minima di 14 mm (taglia 42)
- allo schiacciamento con 15 kN (ca. 1,5 ton); altezza residua minima di 14 mm (taglia 42).

SIMBOLO DI PROTEZIONE	CARATTERISTICHE DELLE CALZATURE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Zona del tallone chiusa	0	X	X	X	0	X	X	X
-	Puntale resistente ad un urto di 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Suola con ramponi	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Resistenza agli idrocarburi della suola	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Absorbimento di energia nella zona del tallone	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Resistenza alla perforazione del fondo della calzatura	0	-	-	X	0	-	-	X
A	Calzatura antistatica	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Calzatura conduttiva	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Calzatura elettricamente isolante	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Isolamento dal calore del fondo della calzatura	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Isolamento dal freddo del fondo della calzatura	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Calzatura resistente all'acqua	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Protezione metatarsale	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Protezione della caviglia	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Resistenza al taglio del tomaio	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Resistenza al calore per contatto della suola	0	0	0	0	0	0	0	0
SIMBOLO DI PROTEZIONE	RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO almeno uno dei 3 requisiti sottostanti deve essere rispettato	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Resistenza allo scivolamento con suolo in ceramica ricoperto di acqua e detergente	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Resistenza allo scivolamento con suolo in acciaio ricoperto di glicerina								
SRC	SRA + SRB								

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da miteguata a catena, protezione contro agenti chimici e l'usura. La responsabilità dell'identificazione e della scelta della calzatura (DPI) adeguata/ideale è a carico del datore di lavoro. Pertanto, le caratteristiche di questo modello di calzatura alle proprie esigenze. In particolare, si raccomanda di ispezionare accuratamente la funzionalità, e di non impiegare se dovessero mostrare segni di usura, scuciture, rotture e differenze tra un mezzo paio e l'altro.

- La corretta misura della scarpa ed il giusto comfort con una prova di calzatura;
- la presenza del puntale di protezione, del dispositivo antiperforazione, della protezione metatarsale e della protezione della caviglia;
- il corretto funzionamento dei sistemi di chiusura e del sistema di rapido sfilamento (se presente);
- lo spessore della suola e dei rivestimenti;
- consigliare l'uso della calzatura con calze e non a piedi nudi.

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

La responsabilità della scelta della calzatura (DPI) adeguata/dovuta è a carico del cliente di lavoro. Perdere è opportuno verificare, PRIMA DELL'UTILIZZO, l'idoneità delle

caratteristiche di questo modello di calzatura alle proprie esigenze. In particolare, si raccomanda di ispezionare accuratamente le calzature prima di ogni impiego al fine di accertarne l'integrità

e la funzionalità, e di non impiegare se dovessero mostrare segni di usura, scuciture, rotture e differenze tra un mezzo paio e l'altro.

In special modo si segnala di verificare:

– la corretta misura della scarpa ed il giusto comfort con una prova di calzatura;

– la presenza del puntale di protezione, del dispositivo antiperforazione, della protezione metatarsale e della protezione della caviglia (daddove previsti);

– il corretto funzionamento dei sistemi di chiusura e del sistema di rapido sfilamento (se presente);

– lo spessore della suola e dei rilievi;

– Consigliato l'uso della calzatura con calze e non a piedi nudi.

Il simbolo di protezione CE indica che la calzatura è conforme ai requisiti della norma armonizzata EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012.

Bandierina stampata, cucita all'interno della calzatura

53 SRC

563

FLEX

ODL 12345

EU 42 – UK 8

05/12

42 – UK 8

Sulla suola

nome del fabbricante

marcatura di conformità al Regolamento UE 2016/425

norma di riferimento

requisiti e/o categoria di sicurezza

tipo o famiglia di calzatura

codice articolo

numero dell'Ordine di Lavorazione Cofra

numero della misura della calzatura

data di fabbricazione (mese/anno)

numero della misura della calzatura

durata di vita

temperatura

Quando immagazzinate in condizioni normali (di luce, temperatura ed umidità relativa), la data di obsolescenza di una calzatura, è di:

– 10 anni dalla data di produzione per calzature con tomaio in pelle, gomma, materiali termoplastici ed EVA.

– 5 anni dalla data di produzione per calzature in PVC.

– 5 anni dalla data di produzione per calzature in PU e TPU.

Per evitare rischi di deterioramento queste calzature sono da trasportare ed immagazzinare nelle proprie confezioni originali, in luoghi asciutti e non eccessivamente caldi. Se sottoposte alla

precoce di suola, tomaio e caviglia.

INFORMAZIONI PER L'UTILE E STRAIBILI, se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature è presente un plantare estraibile fornito dal fabbricante, si garantisce che le prestazioni

di queste calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature corredate di tale plantare estraibile. Qualora si rendesse necessaria la sostituzione di tale plantare estraibile, esso deve

essere sostituito con uno simile fornito dal fabbricante. Se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature non è presente un plantare estraibile, si garantisce che le prestazioni delle

calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature sprovviste del plantare estraibile. Qualora sia utilizzato un plantare estraibile diverso da quello fornito originariamente dal

fabbricante, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/plantare estraibile.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ELETTRICAMENTE ISOLANTI: tali calzature non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché inducono unicamente una

resistenza tra il piede ed il suolo ed inoltre la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa dall'utilizzo, dalla contaminazione e dall'umidità. Tali

calzature non devono essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ANTISTATICHE: le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche

dissipandole, evitando così il rischio di incendio, per esempio di sostanze infiammabili e vapori nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da un apparecchio elettrico o da altri

elementi sotto tensione non è stato completamente eliminato. Occorre notare che le calzature antistatiche solo ed esclusivamente per proteggere il portatore da qualsiasi momento della vita

poiché inducono unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato, è essenziale ricorrere a misure aggiuntive. Tali

misure, nonché le prove supplementari qui di seguito elencate dovrebbero far parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro. L'esperienza ha

dimostrato che, in tali condizioni, la protezione fornita dalle calzature antistatiche, la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgono la loro funzione se sono indossate

ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa

protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Se le calzature

non utilizzano la protezione fornita dalle calzature antistatiche, la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgono la loro funzione se sono indossate

ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa

protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Se le calzature

non utilizzano la protezione fornita dalle calzature antistatiche, la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgono la loro funzione se sono indossate

ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa

protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Se le calzature

non utilizzano la protezione fornita dalle calzature antistatiche, la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgono la loro funzione se sono indossate

ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa

protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Se le calzature

non utilizzano la protezione fornita dalle calzature antistatiche, la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgono la loro funzione se sono indossate

ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa

protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Se le calzature

non utilizzano la protezione fornita dalle calzature antistatiche, la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgono la loro funzione se sono indossate

ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa

protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Se le calzature

non utilizzano la protezione fornita dalle calzature antistatiche, la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgono la loro funzione se sono indossate

ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa

protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Se le calzature

non utilizzano la protezione fornita dalle calzature antistatiche, la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgono la loro funzione se sono indossate

ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa

protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Se le calzature

non utilizzano la protezione fornita dalle calzature antistatiche, la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgono la loro funzione se sono indossate

ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa

protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Se le calzature

non utilizzano la protezione fornita dalle calzature antistatiche, la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgono la loro funzione se sono indossate

Oltre ai Requisiti di Base ne sono previsti altri, come indicato

nei tabella seguenti.

– Requisito obbligatorio per la categoria indicata

– Requisito facoltativo aggiunto a quelli obbligatori, se

opportuno sulla marcatura.

La calzatura soddisfa i requisiti prescritti dalla norma

relativamente alla resistenza allo scivolamento della suola

(vedi tabella precedente). Le calzature nuove possono avere

inizialmente una resistenza allo scivolamento superiore a

quanto indicato dal risultato della prova. La resistenza

allo scivolamento delle calzature può cambiare, inoltre, a

seconda dello stato di usura della suola. La resistenza

alle specifiche non garantisce l'assenza di scivolamento in

qualsiasi condizione.

N.B.: la calzatura a propria disposizione può essere marcata

con uno o più simboli della tabella ad indicare le caratteristiche

aggiuntive ai requisiti di base. Vengono coperti solo i rischi

meccanici, resistenza allo scivolamento, rischi termici e

comportamento ergonomico.

Rischi specifici sono coperti da normative complementari

legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco,

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli

infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti

chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiuma);

attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti

contendenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici

(urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari

legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco,

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli

infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti

chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiuma);

attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti

contendenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici

(urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari

legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco,

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli

infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti

chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiuma);

attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti

contendenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici

(urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari

legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco,

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli

infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti

chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiuma);

attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti

contendenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici

(urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari

legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco,

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli

infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti

chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiuma);

attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti

contendenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici

(urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari

legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco,

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli

infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti

chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiuma);

attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti

contendenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici

(urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari

legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco,

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli

infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti

chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiuma);

attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti

contendenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici

(urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari

legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco,

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli

infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti

chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiuma);

attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti



EN MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION - READ CAREFULLY BEFORE USE

Thank you for choosing our shoes.
You have chosen a COFRA safety or occupational shoe. This product is marked "CE" in compliance with the 2016/25 EU Regulation for PPE (Personal Protective Equipment), as well as with the European harmonized standards EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012. This safety or occupational shoe's compliance has been certified by an EEC notified body. **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) Identification number 0465.**
PROTECTION FEATURES: since these shoes are safety equipment they provide the highest degree of protection against mechanical risk; this applies particularly to the steel toe cap (only EN ISO 20345:2011) for foot protection which ensures the fore-foot resistance:
- to impacts up to 200 Joule at the tip, with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42);
- to crushing forces rated up to 15 kN (ca. 1.5 ton), with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42) In addition to Basic safety requirements others are adopted as indicated in the table below.

ADDITIONAL SYMBOLS	ADDITIONAL SAFETY REQUIREMENTS	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Closed seat region	S8 S1 S2 S3 08 01 02 03	0 X X X X 0 X X X X
-	Toe cap resistant to 200 Joule	X X X X X - - - -	X X X X X 0 - - - -
FO	Resistance to fuel oil	0 X X X X 0 X 0 0 0	0 X X X X 0 X 0 0 0
E	Energy absorption in the heel region	0 X X X X 0 X X X X	0 - X X X 0 - X X X
WRU	Water resistant upper	0 - X X X 0 - X X X	0 - - - - 0 - - - -
P	Penetration resistance	0 - - - - X 0 - - - -	0 X X X X 0 X X X X
A	Anti-static footwear	0 X X X X 0 X X X X	0 - - - - 0 - - - -
C	Conductive footwear	0 - - - - 0 0 0 0 0 0 0	0 - - - - 0 - - - -
-	Electrically insulating footwear	0 - - - - 0 0 0 0 0 0 0	0 - - - - 0 - - - -
HI	Heat insulation	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
CI	Cold insulation (tested at -20 >C)	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
WR	Water resistant footwear	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
M	Foot arch protection footwear	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
AN	Ankle protection footwear	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
CR	Cut resistance upper	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
HRO	Heat resistance of outer sole (at 300 °C for 1 min.)	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
MARKING SYMBOL	SLIP RESISTANCE	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
	One of the three um. requirements shall be met	S8 S1 S2 S3 08 01 02 03	0 X X X X 0 X X X X
SRA	Slip resistance on ceramic tile floor with water and cleanser (SLS)		
SRB	Slip resistance on steel floor with glycerol		
SRC	SRA + SRB		

X = Compulsory for the relevant category;
0 = Optional, applicable in addition to the compulsory requirements if marked.
If the footwear meets the sole slip resistance standard requirements (see table above), New shoes may initially have a slip resistance less than that indicated by the test result. Footwear slip resistance may change, also, depending on the state of wear of the sole. The manufacturer's specifications do not guarantee the absence of slippage in any condition.
N.B.: your shoes may be marked with one or more of the symbols in the table, indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol.
The use of unapproved accessories may alter the protective capacity and the protection functions. Please consult our Customer Service for further details.
RECOMMENDED USE: (with reinforced toe-cap) protection, among others, against mechanical risks, slip resistance, thermal risks and ergonomic design. Specific risks are established by complementary work-related regulations (e.g. firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against chainsaw injuries, protection against chemical risks, molten metal splashes, protection for motorcyclists).
EN ISO 20347:2012 (without reinforced toe-cap) Protection for activities that do not expose the end user to mechanical risks (impact or compression). Specific risks are covered by complementary work-related regulations (e.g. firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against

chain saw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motorcyclists).
In identification and choice of suitable shoe (PPE) is the employer's. We, therefore, recommend checking, PRIOR TO USE, whether the chosen model's characteristics are appropriate for the specific needs.
In particular, it is recommended to carefully inspect the shoes before each use to ensure integrity and functionality, and not to use them if they show any signs of wear, un-stitching, tears and differences between one another.
In particular we point out to verify:
- the correct size of the shoe and the right comfort with a fit test;
- the presence of toe protection, anti-puncture device, the metatarsal protection and the protection of the ankle (where applicable);
- the proper functioning of the closing and rapid extraction systems (if any);
- the thickness of the sole and relief's;
- recommended the use of footwear with socks, not barefooted.

Marking on the upper		Marking on the upper
		Marking of compliance with the EU 2016/425 Regulation
	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Standard reference
	S3 SRC	Requirements and/or protection category
Marking on the sole	S63	Type of footwear
	ODL 12345	Cofra batch number
	EU 42 - UK 8	Date of production (month/year)
	05/12	Size
	EU 42 - UK 8	Size

date is:
- 10 years from the production date for footwear with uppers made of leather, rubber, thermoplastic materials and EVA.
- 5 years from the production date for PVC footwear.
- 5 years from the production date for PU and TPU footwear.
The said any risk of damage. These shoes are to be transported and stored in their original packaging, in a dry place that is not too hot. If subject to the proposed care, the shoes will have a normal lasting life (as indicated here above), without premature wear of soles, uppers and stitching.

NOTES ON REPLACEMENT PLANTARS: On the point of buying there is a removable plantar inside, provided by the manufacturer, it is guaranteed that the service life of these safety shoes was settled by carrying out tests on the shoes furnished with a removable plantar of such a kind. In case it is necessary to replace the removable plantar, it has to be replaced by a similar one, supplied by the manufacturer. If on the point of buying there is no removable plantar inside, one can be assured that the service life of the safety shoes was settled by carrying out tests on shoes having no removable plantars. In case you use a removable plantar different from that supplied by manufacturer, it is necessary to check up on the electrical combination of footwear and removable plantar.

NOTES ON ELECTRICALLY INSULATING FOOTWEAR: these safety shoes cannot guarantee an adequate protection against electrical shock since they only induce resistance between the foot and the sole and, moreover, the electrical resistance of such shoes can be modified in significant utilization, contamination and humidity measure. These shoes cannot be used when it is necessary to reduce to minimum the accumulation of electrostatic charges.

ANTISTATIC SHOE INFORMATION: antistatic footwear should be used when it is necessary to minimize the accumulation of electrostatic charge dissipating them, thus avoiding the risk of fire, for example of flammable substances and vapours in cases where the risk of electric shock from an electric device or from other live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear can no longer guarantee adequate protection against electric shock, even if they only induce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, it is important to use additional measures. These measures, as well as the additional tests listed below should be part of regular checks of the prevention of accidents in the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should have, under normal conditions, an electrical resistance less than 1,000 Mega-ohm any time during the life of the product. A value of 100 kΩ is defined as the lower limit of resistance of the new product in order to ensure a certain protection against dangerous electrical shock or fire, in the case where an electrical device presents to be defective when it works with voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be informed that the protection provided by the shoes might be ineffective and that the method of use must be used to protect the wearer at any time. The electrical resistance of any type of footwear can be modified significantly by soiling, bending, contamination or moisture. This type of footwear will not carry out their function if worn and used in humid environments. Consequently, you must ensure that the product is able to perform its function to dissipate electrostatic charges and to provide specific protection throughout its life. We recommend that the user perform a spot test of electrical resistance and use it for frequent and regular intervals. If the shoes are used in conditions as such that the material constituting the soles is contaminated, the bearers must always verify the electrical properties of the footwear before entering into a zone at risk. During the use of the antistatic shoes, the resistance of the sole must be such as to not cancel the protection provided by the shoes. During their use, no insulating element should be introduced between the insole of the shoe and the foot of the wearer. If an insole is introduced between the shoe insole and the foot, the electrical properties of the shoe / insole combination need to be verified.

INFORMATION FOR TOE CAPS AND PENETRATION RESISTANT INSOLES: the protection components are designed to comply with current regulations to protect the toes against impact of heavy weights and the foot plantar surface against penetration of sharp objects. N.B. in case of either experience of impact or penetration it is important for the footwear to be replaced. The type of penetration resistant insert provided by the manufacturer is correctly worn and laced up. When footwear is correctly worn and laced up, the bearers has been evaluated in the laboratory with a nail with a truncated tip of 4.5 mm diameter and a force of 3,100 N. Stronger drilling forces or using nails of smaller diameter increase the risk of puncture. In such circumstances the use of alternative preventive measures must be considered.

The generic type of penetration resistant insert are currently available in PPE Footwear. These inserts are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

Metals is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.
Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (diameter, geometry, sharpness).
For more information on the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

INFORMATION ON COFRA PRODUCTS WARRANTY: COFRA products having a lack of conformity are covered by warranty, only if they have been properly used, in compliance with the intended use and with the regulations of the instructions for use. In order to be able to use Cofra guarantee, the customer has to contact our Customer service in case of lack of conformity to be informed and instructed about RETURNS and COMPLAINTS procedures, to analyze the faulty products and proceed with their restoration. We will not analyze the products:

- not regularly maintained;
- spoiled during the use;
- with external damages;
- not used for appropriate purposes;
- worn out and whose normal lifetime is reached or exceeded;
- delivered undeclared for analysis;
- not properly stored in your warehouses and therefore no longer suitable for use.

According to the analysis of products with a lack of conformity, COFRA s.r.l. will communicate the result in a short time and any possible way to restore non-compliant products. **THE DECLARATION OF CONFORMITY** is available on the website www.cofra.it.



Wir danken Ihnen dafür, einen CORRA-Sicherheitsstuhl für berufliche Zwecke gewählt zu haben. Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung, da es den Bestimmungen der EU-Verordnung 2016/425 für PSA (Persönliche Schutzausrüstungen) entspricht, und den Anforderungen der europäischen Einheitsnorm EN ISO 20345:2011 oder EN ISO 20347:2012 entspricht.
Die Kennzeichnung dieser Sicherheitsstühle wird durch einen von der CE akkreditierten Organismus bestätigt: ANS, Servizio S.p.A. - Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifikationsnummer 0465.
SICHERSTUHLSTATUS: Dieses Produkt ist ein individueller Sicherheitsstuhl der den höchst vorgesehenen Schutz gegen mechanische Risiken bietet, was besonders im Zehnerbereich durch die Schiene (ISO 20345:2011) garantiert ist.
- Stützweite von Jule mit 14 mm Mindesthöhe Schutzspitzenbereich mit 14 mm Mindeststrehöhe (Größe 42).
- Stützweite von Jule mit 14 mm Mindesthöhe Schutzspitzenbereich mit 14 mm Mindeststrehöhe (Größe 42).

Sicherheitskategorie	Sicherheitsanforderung	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
Sicherheitskategorie	Sicherheitsanforderung	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	
–	geschlossener Fersenbereich	O	X	X	X	O	X	X	
–	= 200 J Schutzkappe	X	X	X	X	–	–	–	
–	= Sohle mit Stiegeisen	–	–	–	–	–	–	–	
FO	Kohlenwasserstofffestigkeit	O	X	X	X	O	O	O	
E	Energieabsorption im Fersenbereich	O	X	X	X	O	X	X	
WRU	Gegen Wasser resistentes Obermaterial	O	–	X	X	O	–	X	
P	Durchtrittssicherheit der Sohle	O	–	–	X	O	–	–	
A	Antistatischer Schuh	O	X	X	X	O	X	X	
C	Leitender Schuhzeug	O	O	O	O	O	O	O	
–	Elektrisch Isolierschuhwerk	O	O	O	O	O	O	O	
HI	Warmeisolation	O	O	O	O	O	O	O	
CI	Kalteisolation des Schuhs (Probe bei –20°C)	O	O	O	O	O	O	O	
WR	Gegen Wasser resistenter Schuh	O	O	O	O	O	O	O	
M	Schuh mit Mittelfußschutz	O	O	O	O	O	O	O	
AN	Fussknöchelschutz	O	O	O	O	O	O	O	
CR	Schnittfestigkeit des Oberleders	O	O	O	O	O	O	O	
HRO	Wärmebeständigkeit der Sohle (bei 300 °C für min)	O	O	O	O	O	O	O	
Sicherheitskategorie	RUTSCHFESTIGKEIT mindestens eine der u.g. Merkmale müssen erfüllt werden	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
Sicherheitskategorie	Sicherheitsanforderung	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	
SRA	Rutschfestigkeit auf Keramikboden mit Wasser und Reinigungsmittel bedeckt	X	X	X	X	X	X	X	
SRB	Rutschfestigkeit auf Stahlboden mit Glycerin bedeckt	X	X	X	X	X	X	X	
SRC	SRA + SRB	X	X	X	X	X	X	X	

isolierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettensagen, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzenes Metall (z.B. Beispiel: Schweißwerk, Feuerwehreintre, elektrischer Schweißapparat, Zementmischer, Betonpumpen, etc.).

Die Verantwortung und Wahl des geeigneten/nichtigen Schuhs (PSA) fällt zu Lasten des Arbeitgebers. Deshalb ist es angebracht, VOR DEM GEBRAUCH die Eignung der Eigenschaften dieses Schuhmodells für die eigenen Anforderungen zu prüfen. Es wird besonders empfohlen, die Schuhe vor jeder Verwendung gründlich zu prüfen, um den ordnungsgemäßen Zustand und die richtige Funktion zu garantieren. Die Schuhe sollten nicht verwendet werden, wenn Anzeichen von Verschleiß, offene Nähte oder Risse zu erkennen sind oder wenn die Schuhe Unterschiede aufweisen. Vor allem empfehlen wir eine Prüfung folgender Punkte:

- Die richtige Größe des Schuhs und die richtige Komfort durch einen Anpassungstest.
- Das Vorhandensein eines Zehenschutzes, einer Anti-Einstichvorrichtung, des Mittelfußschutzes und des Sprunggelenkschutzes (falls zutreffend).
- Die ordnungsgemäße Funktion der Verschlüsse- und Schnelldöffnungssysteme (falls vorhanden).
- Die Dicke der Sohle und der Entlastungen.
- Wir empfehlen, den Schuhs mit Strümpfen und nicht barfuß zu tragen.

gedrucktes, genähtes Fähnchen innerhalb des Schuhzeuges		Bezeichnung des Herstellers
		Konformitätskennzeichnung nach EU-Verordnung 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Bezugsvorschrift
	53 SRC	Sicherheitserfordernisse– und/oder Klasse
	563	Schuhsorte oder Gruppe
unten auf der Sohle	FLEX	Schrift des Artikels
	ODL 12345	Nummer des Cofra Verarbeitungsauftrages
	EU 42 – UK 8	Nummer des Schuhmasses
	05/12	Herstellungsdatum (Monat/Jahr)
	EU 42 – UK 8	Nummer des Schuhmasses

elektronischer Beitrag) das Verfallsdatum eines Schuhs –
• 10 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk mit Oberlet aus Leder, Gummi, thermoplastischen Materialien und EVA;.
• 3 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus PVC;
• 3 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus TPU.
Um jedes Risiko einer Verschlechterung auszuschließen, sollten die Schuhe in der Originalverpackung an einem trockenen und aufbewahrt werden. Falls die ordnungsgemäße Sorgfalt angewendet wird und die Schuhe in der angegebenen Abreisungsangabe verwendet sowie an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt werden, haben die Schuhe eine Lebensdauer von mindestens 10 Jahren.
HINWEIS ZU AUSZIEHBAREN SCHUHENLAGEN: Wenn es beim Kaufmoment innerhalb der Schuhe eine ausziehbare vom Hersteller ausgestattete Schuhenlage gibt, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, indem man die Prüfung der mit diesen ausziehbaren Schuhenlagen versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls ein Auswechseln dieser ausziehbaren Schuhenlagen gibt, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, indem man die Prüfungen der mit der ausziehbaren Schuhenlage nicht versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls eine ausziehbare Schuhenlage verwendet wurde, die anders ist als jene ursprünglich vom Hersteller ausgestattete Schuhenlage, muss man die elektrischen Eigenschaften der Zusammenstellung neu bewerten.
HINWEIS ZU ELEKTROSTATISCHEN SCHÜHEN: Diese Schuhe können gegen die elektrische Schläge keinen angemessenen Schutz garantieren, weil sie ausschließlich zwischen Fuß und Boden eine Festigkeit bewirken, außerdem kann die elektrische Festigkeit dieser Schuhe in bedeutenden Mass durch die Benutzung, die Versuebung und die Feuchtigkeit verändert werden. Solche Schuhe müssen nicht gegen elektrostatische Entladung geschützt sein.
INFORMATIONEN FÜR ANTI-STATISCHE SCHÜHE: Antistatische Schuhwerk sollte dann verwendet werden, wenn es notwendig ist, die Ansammlung elektrostatischer Aufladung durch eine Ableitung zu minimieren und damit das Risiko von Brand zu verhindern – beispielsweise durch entflammbare Stoffe und Gase, falls die Gefahr besteht, dass ein elektrischer Schlag von einem elektrischen Gerät oder einer elektrischen Maschine verursacht werden könnte. Die Verwendung antistatischer Schuhe ist erforderlich, um das Risiko zu vermeiden, dass ein elektrischer Schlag brennen kann, da es lediglich einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden induziert. Falls die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht vollständig ausgeschlossen wurde, ist es wichtig, zusätzliche Schutzmaßnahmen anzunehmen. Diese Maßnahmen müssen zusätzlich, unter anderem, ein vollständiges Abschalten des elektrischen Systems und die Entfernung aller Unfälle von der Arbeitsumgebung betreffen.
Die Erleuchtungsschreite für antistatische Zwecke durch den Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produkts ergaben einen elektrischen Widerstand von unter 100 MΩ haben sollen. Ein Wert von 100 kΩ definiert O als den unteren Grenzwert des Widerstands des neuen Produkts, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrostatische Entladungen zu gewährleisten. Das Geht bei Arbeiten mit bis zu 250 V Spannung vor sich. Unter gegebenen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass die von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhen verliert ihre Funktioneitzeitlich bei Verschleiß und sollte daher regelmäßig gewechselt werden. Es ist zu empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands einen Punktestopf vornimmt und diesen in häufigen und regelmäßigen Abständen wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material des Schuhs verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer zuerst einen Punktstopf durchführen. Nach dem Punktstopf sollte der Widerstand des Schuhs gemessen werden, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht unwirksam zu machen. Bei ihrer Verwendung sollten zwischen der Einlage des Schuhs und dem Fuß des Trägers keine isolierenden Elemente eingelegt werden. Falls zwischen der Schuhenlage und dem Fuß eine Einlage eingelegt wird, müssen die elektrischen Eigenschaften der Kombination aus Schuh und Einlage zuerst einmal geprüft werden.
DURCHDRITTSCHREITE ZWISCHENSÖHLE: gemaß aktueller Normen wurden die Schutzfunktionen entwickelt, um die Fußzehen und -Söhlen mit der Sohle zu verbinden und so die Durchdringung zu verhindern. In solchen Fällen müssen alternative Schutzmaßnahmen ergriffen werden.
Die punktuellen Resistenz dieser Schuhe wurde im Laboratorium mit einem Nagel mit einer Kegelspitze von 4,5 mm Durchmesser und einer Kraft von 1.100 N bewertet. Stärkere Bohrkräfte oder die Verwendung von Nägeln mit kleinerem Durchmesser erhöhen das Risiko vor dem Durchdringen. In solchen Fällen müssen alternative Schutzmaßnahmen ergriffen werden.
Die Durchdringungstests wurden gemäß EN ISO 20371 durchgeführt.
• Metallische durchdrittschreite Zwischensole: die Form der Pfinggenstände ist für den Schuhwiderstand nicht wichtig (z.B. der Durchmesser, die Geometrie, die Spitzenform des Prüfnagels), aber aus Sicherheitsgründen sollte die Dicke der Pfinggenstände nicht weniger als 1 mm betragen.
• Nichtmetallische durchdrittschreite Zwischensole: kann leichter und flexibler sein und eine weitere Schutzfunktion garantieren als eine metallische Zwischensole, aber die Durchdrittschreite kann in stärkerem Maß je nach der Form des Schneidgegenstands (z.B. Durchmesser, Geometrie und Spitze).
Die Durchdringungstests wurden gemäß EN ISO 20371 durchgeführt.
GARANTIEINFORMATIONEN FÜR CORRA-PRODUKTE: CORRA srl bietet eine Garantie für Produkte, die eine Konformitätsangabe aufweisen, solange sie ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit dem vorgesehenen Verwendungszweck und gemäß der Benutzerinformation eingesetzt werden. Um von dieser Garantie Gebrauch zu machen, sollte sich der Kunde bei Konformitätsmängeln an den Kundendienst wenden, der ihn durch die Prozedur des UMFAUSSS und der RESOLVATION führt. Dadurch ist es möglich, die Produkte zu analysieren und die Konformität derselben wiederherzustellen.
Von der Bewertung ausgeschlossen sind Produkte, die:
• nicht normal geprüfter Qualität waren;
• während ihrer Nutzung abgedeckt werden;
• äußere Beschädigungen aufweisen;
• nicht für beizugende Zwecke verwendet werden;
• abgenutzt sind und deren normale Nutzungsdauer erreicht oder überschritten ist;
• uns für die Analyse nicht gereinigt geliefert werden;
• Komplex in ihre Lagerstätte aufbewahrt werden und somit nicht mehr zur Verwendung geeignet sind.
Je nachdem, wie durch die Analyse von Produkten auffällt, die Konformitätsangabe aufweisen, wird CORRA srl so rasch wie möglich das Ergebnis mitteilen und sich bezüglich eventueller Wiederherstellungsmaßnahmen nicht konformer Produkte melden.
Für weitere Informationen über die Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.corra.it.
CORRA GARANTIERE EINSCHNITT.

PFLEGE UND WARTUNG DES PRODUKTES: Um eine längere Dauer des Produktes zu garantieren, sollten die Schuhe nach dem Gebrauch immer geputzt werden. Entfernen Sie sorgfältig mit einer Bürste mit weichen Borsten alle Schmutzreste vom Schuh. Benutzen Sie keine aggressiven Produkten, wie Benzin, Säuren, Lösemittel, u.s.w.
Lassen Sie den Schuh an einer gut durchlüfteten Stelle trocknen und lagern Sie ihn in einem trockenen Raum.

DIENTSTDAUER DER SCHUHE: Die Haltbarkeitsbestimmung vonseiten des Herstellers hängt von der Zeiteinwirkung, Umwelteinflüssen und der Nutzung ab. Es ist die Aufgabe des Konsumenten, die Schuhe ordnungsgemäß zu pflegen. Die Verwendungszeitraum und / oder das Schutzniveau beeinträchtigen, können (z.B. UV-Strahlung, Hitze, Kälte, Wasser, Salz, Zirkulatoren von Materialeigenschaften etc.). (Verschleiß, Erhaltung) nachgewiesen werden. Bei Lagerung

Merci d'avoir montré votre préférence pour nos produits.
Vous avez choisi une Chaussure à usage professionnel COFRA. Le présent produit est marqué "C" car conforme aux exigences du Règlement UE 2016/425 pour les EPI (Équipements de Protection Individuelle) ainsi qu'avec les qualités requises par la norme européenne harmonisée EN ISO 20345:2011 et EN ISO 20347:2012.
La conformité de cette chaussure à usage professionnel a été certifiée par un organisme européen habilité par la CEE à délivrer une telle certification: AN.CI. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzanese 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Numero d'identificazione 0465.

CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE dans la mesure où il s'agit des équipements de protection marqués EN ISO 20345:2011, ces chaussures offrent le niveau de protection le plus adéquat contre les risques mécaniques; en particulier, l'emboût en acier qui garantit à l'avant-pied une résistance aux chocs de 200 joules, avec hauteur libre minimale sur l'emboût de 14mm (pointure 42) et à l'arrière-pied une résistance aux chocs de 10J, avec hauteur restante minimale, avec hauteur libre minimale sur l'emboût de 14mm (pointure 42).

Les autres caractéristiques techniques sont les suivantes:
- Soles extérieures renforcées et antidérapantes;
- Semelles intérieures confortables et antistatiques;
- Laces et lacets en cuir véritable;

Marquage additionnel										CARACTÉRISTIQUES DE RÉSISTANCE SUPPLÉMENTAIRES										EN ISO 20345:2011			EN ISO 20345:2012			X = Caractéristique obligatoire pour la catégorie indiquée		
																				S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3	
–										Zone du talon fermée										O	X	X	X	O	X	X	X	N8: les chaussures que vous portez peuvent être marquées par un ou plusieurs symboles du tableau ci-dessous pour indiquer les caractéristiques additionnelles aux qualités requise de base. Ces chaussures satisfont les exigences de la norme européenne de résistance antidérapante (voir tableau ci-dessus). Des nouvelles chaussures peuvent avoir des propriétés antidérapantes inférieures à celles indiquées par le résultat de la norme européenne. Les propriétés des chaussures peuvent également changer, selon l'usure de la semelle. Le fait de respecter les spécifications ne garantit pas des caractéristiques de sécurité dans toutes les conditions.
–										Embout résistant à 200J										X	X	X	X	–	–	–	–	O
–										Semelle avec crampons										–	–	–	X	–	–	–	–	X
FO										Résistance aux hydrocarbures de la semelle										O	X	X	X	O	O	O	O	O
E										Absorption d'énergie au talon										O	X	X	X	O	X	X	X	X
WRU										Tyge hydrofuge										O	–	X	X	O	–	X	X	X
P										Semelle acier anti-perforation										O	–	–	X	O	–	–	–	X
A										Chaussure antistatique										O	X	X	X	O	X	X	X	X
C										Chaussure conductible										O	X	X	X	O	X	X	X	X
C										Chaussure électriquement isolante										O	O	O	O	O	O	O	O	O
CI										Isolation à la chaleur										O	O	O	O	O	O	O	O	O
HI										Isolation au froid (essai à –20 °C)										O	O	O	O	O	O	O	O	O
WR										Chaussure water resistant										O	O	O	O	O	O	O	O	O
M										Chaussure avec protection du métatarse										O	O	O	O	O	O	O	O	O
AN										Protection de la cheville										O	O	O	O	O	O	O	O	O
CR										Résistance au dé coupage de la empeigne										O	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO										Semelle résistante aux hautes températures par contact (300 °C pour 1 minute)										O	O	O	O	O	O	O	O	O
SIMBOLE DE PROTECTION										RÉSISTANCE AU GLISSEMENT au moins un des 3 conditions ci-dessous doit être respecté										EN ISO 20345:2011			EN ISO 20345:2012					
																				S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3	
SRA										Résistance au glissement en présence d'un sol ceramique avec de l'eau et du détergent																		
SRB										Résistance au glissement sur une surface en acier couverte de glycérine										X	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC										SRA ± SRB																		

pas de risques mécaniques (impact ou compression). Les risques spécifiques sont réglés par des normes complémentaires, liées au travail (par exemple chaussures pour les pompieres chaussures électriquement isolantes) protection contre les accidents de scie chaîne, protection contre les agents chimiques et les protections de métal en fusion, protection pour les motards). La responsabilité de l'identification et du choix de la chaussure (EPI appropriée) est à la charge de l'employeur. Donc il faut vérifier, AVANT L'UTILISATION, l'aptitude des caractéristiques de ce modèle de chaussure à ses propres exigences. En particulier, il est recommandé de soigneusement inspecter les chaussures avant de les utiliser afin d'en garantir l'intégrité et la fonctionnalité, et de ne pas les utiliser si elles présentent des traces d'usure, de l'usure du caoutchouc de la semelle, de déchirures et de différences entre les chaussures. Nous vous recommandons de vérifier les points suivants :

- la présence d'une protection des oreilles, d'un dispositif anti-perforation, d'une protection du métatarse et d'une protection de la cheville (si cela est applicable);
- un fonctionnement correct des systèmes de fermeture et d'extraction rapide (s'il existe);
- l'épaisseur de la semelle et ses reliefs;
- l'est recommandé d'utiliser la chaussure avec chaussettes et pas à pieds nus.

Petit drapeau imprimé, cousu à l'intérieur de la chaussure	  EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Prénom du fabricant Marquage de conformité au Règlement UE 2016/425 Règle de référence Qualités requises et/ou catégorie de sécurité Type ou famille de chaussure Code article
	53 SRC 563 FLEX ODL 12345 EU 42 – UK 8 05/12	Nombre de l'ordre de travail COFRA Nombre de la mesure de la chaussure Date de fabrication (mois/année)
	EU 42 – UK 8	Nombre de la mesure de la chaussure

SOIN ET ENTIENT DU PRODUIT: pour garantir une plus grande longévité du produit il est nécessaire de nettoyer la chaussure après chaque utilisation et d'enlever tout résidu de terre et d'autres substances avec une brosse, à posséder pour tous les types de chaussures. Les produits pour produits appropriés à base de graisse, crème, éviter tous les produits agressifs comme essences, acides, solvants etc. Les chaussures doivent être lavées dans un endroit aéré et à l'abri des sources de chaleur.

DURÉE DE SERVICE DES CHAUSSURES: la définition de la durée de service est la part de la vie d'une chaussure, qui dépend des effets du temps, du milieu d'utilisation. Il est au fabricant de déterminer tous les facteurs pouvant influencer le temps d'utilisation et/ou le niveau de dégradation. Les facteurs qui influencent le plus le niveau de l'usure se, les facteurs temporels des propriétés des matériaux etc.

Les chaussures les plus longues doivent être trouvées par des personnes à plus longue expérience.

stockées en conditions normales de lumière, température et humidité relative), la durée de vie d'une chausssure est de :

- 10 années à la date de production pour chaussures avec tige en cuir, gomme, matériaux thermoplastiques et EVA,
- 5 années à la date de production pour chaussures en PU,
- 3 années à la date de production pour chaussures en TPU.

Pour éviter tout risque de dommage, ces chaussures doivent être transportées et stockées dans leur emballage d'origine, au sec et à l'abri de la chaleur. Si les chaussures sont soumises à l'entretien préconisé, utilisées dans l'environnement de travail indiqué et stockées dans un endroit sec et bien ventilé, elles auront une durée de vie normale (comme indiqué avant), sans usure excessive.

RÈGLEMENTS POUR PLANTAIRES EXTRACHTIBLES : si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures se présente un plantaire extractible fourni du fabricant, ou garanti que les prestations des chaussures équipées de tel plantaire extractible. Si on rend nécessaire la substitution de tel plantaire extractible, il doit être remplacé avec un autre similaire fourni du fabricant. Si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures n'est pas présent un plantaire extractible, ou garanti que les prestations des chaussures ont été déterminées en effectuant les preuves nécessaires, le client peut demander qu'un plantaire extractible différent de celui-là soit fourni originairement du fabricant, il faut vérifier les propriétés électriques de la composition des chaussures/plantaires extractibles.

RÈGLEMENTS POUR LES CHAUSSURES ELECTRIQUEMENT ISOLANTES: telles chaussures ne peuvent pas garantir une protection proportionnée contre les décharges électrostatiques. Elles protègent contre le pied électrique et en outre contre la contamination par l'électricité statique qui provient de l'humidité. Telles chaussures ne doivent pas être utilisées quand il est nécessaire de réduire au minimum l'accumulation de charges électrostatiques.

INFORMATIONS CONCERNANT LES CHAUSSURES ANTI-STATIQUES: les chaussures anti-statiques doivent être utilisées lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de la charge électrostatique. Les chaussures anti-statiques ne permettent pas de protéger complètement contre les risques liés aux décharges électrostatiques. Le type de chaussures anti-statiques électrique ou d'autres pièces sous tension n'a pas été totalement éliminé. Il est à noter toutefois que les chaussures anti-statiques ne peuvent pas complètement garantir une protection adéquate contre l'électrocution, car elles offrent tout une résistance entre le pied et le sol. Si le risque d'électrocution n'a pas été entièrement éliminé, il convient d'utiliser des mesures complémentaires afin de limiter le risque d'accident. La mesure complémentaire recommandée est l'utilisation de semelles conductrices supplémentaires destinées à être utilisées dans des endroits où, en termes de propriétés anti-statiques, le chemin de décharge au travers d'un produit devrait avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1.000 MO Ω , à n'importe quel moment pendant la vie du produit. Une valeur de 100 k Ω est définie comme limite inférieure de résistance d'un produit peu afin de garantir une certaine protection contre des chocs électriques dangereux ou contre le feu, ou l'appareil électrique est détectable à des tensions de service allant jusqu'à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs pourraient rencontrer des problèmes de sécurité dus à l'absence d'informations relatives à la résistance électrique de la chaussure. Ce genre de chaussures peut être grandement modifiée par la torsion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussures ne remplit pas ses fonctions lorsque elles sont portées dans des environnements humides. Ainsi, vous devez garantir que le produit puisse remplir ses fonctions, dissiper des charges électrostatiques, et fournir une protection spécifique pendant son utilisation. Ces chaussures ne garantissent pas une protection contre les incendies causés par l'usage abusif. L'utilisateur doit être conscient que les chaussures anti-statiques, dans des conditions qui résultent en la contamination des semelles, le porteur doit toujours vérifier les propriétés électriques avant de pénétrer dans une zone à risque. Pendant le port de chaussures anti-statiques, la résistance de la semelle doit être telle qu'elle annule pas la protection fournie par les chaussures. Lorsqu'elles sont utilisées, il ne faut pas introduire de matière isolante entre la semelle et le sol. Pour empêcher cela, s'il y a des objets étrangers sur le sol, ils doivent être retirés immédiatement.

RÈGLEMENTS POUR EMBOUTS DE PROTECTION ET LAMES ANTI-PERFORATION: les éléments de protection sont étudiés, en conformité aux règles en vigueur, pour protéger les doigts des pieds en cas de chute accidentelle d'objets contondants (des gravats) ou la plante du pied de perforation due à corps pointus. En cas de un heurt et/ou de une perforation, remplacer immédiatement la chaussure, même si ne présente pas des dommages visibles et les protections s'efforcent efficacement seulement et exclusivement avec la chaussure correctement endossée et utilisée.

La résistance au poinçonnement de ces chaussures a été estimée en laboratoire avec un clou à pointe tronquée de 4,5 mm de diamètre et une force de 1.100 N. Des forces de perçage plus élevées nécessitent des chaussures avec des embouts de protection renforcés.

Aujourd'hui deux types d'insert antipercussion sont disponibles dans les chaussures (EP). Ils peuvent être métalliques ou non métalliques. Tous les deux répondent aux exigences minimales de résistance à la perforation requises par la norme indiquée sur ces chaussures mais chaque type a le pour et le contre:

- Insert antipercussion métallique: la résistance à la perforation ressent moins la forme de l'objet tranchant (ex: exemple: la géométrie, la forme pointue) mais a cause des limites dans l'absorption d'énergie, ce type de matériau tend à se briser facilement en présence de la chaleur et de la pression de la chaussure.
- Insert antipercussion non métallique: il peut être plus léger, plus flexible et garantir une plus ample surface de protection par rapport à celui en métal, mais la résistance à la perforation peut changer plus selon la forme de l'objet tranchant (par exemple, la géométrie, la forme pointue).

Il est recommandé de lire attentivement les informations fournies par le fabricant ou le distributeur indiqués dans cette notice d'utilisation.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE DES PRODUITS CORRA/CORRA S.r.l. reprend des produits présentant des défauts de conformité, à condition que le produit ait été utilisé correctement, dans le respect de sa destination d'usage et des dispositions prévues dans la Notice d'utilisation. Afin de bénéficier de la garantie le client doit: en cas de défaut de conformité, contacter le fabricant.

La garantie ne sera applicable aux produits:

- Mal entretenus;
- Altérés pendant l'utilisation;
- Endommagés extérieurement;
- Mal utilisés;
- Usagés et dont la date d'expiration est dépassée;
- Non nettoyés pour l'analyse du défaut.

Non stockés correctement dans vos entrepôts et donc non plus adaptés à l'utilisation.

A partir des détalances relevées pendant l'analyse des produits présentant un défaut de conformité, COFRA s.r.l. Communiquera dans le plus bref délai possible le résultat de la même et les mesures existantes pour la réparation des produits non conformes.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DES PRODUITS sur le site internet www.cofra.it.

7

PT INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE - LEIA ATENTAMENTE ANTES DO USO

Obrigado pela preferência que nos foi concedida.

Você escolheu um calçado de segurança ou de trabalho. Este produto está marcado como CE e em conformidade com as disposições do Regulamento da UE 2016/425 para EPI. O equipamento de segurança e os requisitos da Norma harmonizada EN ISO 20347:2011 e da EN ISO 20347:2012.

A conformidade deste calçado é atestada por um órgão europeu credenciado pela CEE a emitir tal certificado: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 77029 Vigevano (PV) - Número de identificação 0465.

CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO: Estes calçados quando marcados EN ISO 20345:2011, oferecem o mais alto grau de proteção exigido para os dedos dos pés contra os riscos do tipo mecânico, pois são dotados de uma biqueira que garante uma resistência:

ao impacto de 200 joules; altura residual mínima de 14mm (no 42).

Os assentamentos são de 15 e 20 mm (normalmente 15), altura (normalmente mínima de 14mm (no 42)).

Alem dos requisitos básicos foram previstas outras conformidade indicadas na tabela abaixo:

SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	CARACTERÍSTICAS DO CALÇADO	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Zona do calcanhar fechada	S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
-	Ponta resistente ao impacto de 200 joules	O X X X X	O X X X X
-	Sola com grampos	X X X X X	- - - - -
FO	Resistência do solado aos hidrocarbonetos	O X X X X	O O O O O
E	Absorção de energia na zona do calcanhar	O X X X X	O X X X X
WRU	Penetração e absorção de água da gáspia	O - X X X O	- X X X -
P	Resistente a perfurações do solado	O - - X X O	- - - X -
A	Antistático	O X X X X	O X X X X
C	Condutiva	O O O O O	O O O O O
-	Isolamento elétrico	O O O O O	O O O O O
HI	Isolamento ao calor no solado	O O O O O	O O O O O
CI	Isolamento ao frio no solado	O O O O O	O O O O O
WR	Resistente a água	O O O O O	O O O O O
M	Proteção metatarsal	O O O O O	O O O O O
AN	Proteção do tornozelo	O O O O O	O O O O O
CR	Resistente a cortes da gáspia	O O O O O	O O O O O
HRO	Resistente ao calor por contato no solado	O O O O O	O O O O O
SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO pelo menos um, dos 3 requisitos abaixo indicados, deve ser respeitado	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Resistência ao escorregamento em piso de cerâmica com água e sabão	S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
SRB	Resistência ao escorregamento em piso de aço com glicerina	X X X X X	X X X X X
SRC	SRA + SRB	O O O O O	O O O O O

(impacto ou compressão). Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento elétrico, resistência contra produtos químicos e solos de metal derretido, proteção para motociclistas).

A responsabilidade de identificação do calçado (EPI) adequado e do empregador, por isso é importante verificar "ANTES DO USO" a idoneidade das características desse modelo de calçado às próprias exigências. Em particular, recomenda-se inspecionar com cuidado o calçado antes de cada utilização para garantir a sua integridade e funcionalidade e não utilizar caso não apresente quaisquer sinais de desgaste, rasgos e diferenças entre o par.

Recomenda-se verificar em especial:

- tamanho correcto do calçado e conforto através de uma prova;
- presença de protecção para os dedos do pé, dispositivo contra a punção, protecção para o metatarso e protecção para o tornozelo (se aplicável);
- correcto funcionamento dos sistemas de fecho e extracção rápida (se existentes);
- grossura da sola e relevo;
- Recomenda-se que sejam usados sapatos e meias e não com os pés descalços.

	COFRA	Nome do fabricante
	CE	Marcação de conformidade relacionada com o Regulamento da UE 2016/425
andereinha estampada e costurada no interior do calçado	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Norma de referência
	S3 SRC	Requisitos e/ou categoria de segurança
	563	Tipo ou família de calçado
	FLEX	Código do artigo
	ODL 12345	Número da ordem de confecção Cofra
	EU 42 - UK 8	Número do calçado
	05/12	Data de fabricação (mês/ano)
Sob o solado	EU 42 - UK 8	Número do calçado

comprovadas por provas de campo (testes, experiência). Quando armazenado em condições normais (luz, temperatura e humidade relativa, a data da obsolescência de um sapato é:

- 3 a 6 anos a partir da data de produção do calçado com parte superior em couro, borracha, materiais termoplásticos e EVA.
- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos de PVC.
- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos PU e TPU.

Para evitar qualquer risco de deterioração, o calçado deve ser transportado e armazenado na embalagem original, num local seco e fresco. O calçado, se utilizado com o devido cuidado, não apresenta trabalho indicado e armazenado num local seco e ventilado, terá uma duração de vida normal (como indicado acima), sem desgaste prematuro das solas, biqueira e costuras.

INFORMAÇÕES PARA PALMILHAS REMOVIVEIS: se no momento da aquisição no interior dos calçados estiver presente uma palmilha removível fornecida pelo fabricante, quando os calçados forem determinados efetuando provas em calçados incluindo tais palmilhas removíveis. No momento em que houver necessidade de substituição das palmilhas removíveis, estas devem ser substituídas por similares fornecidas pelo fabricante. Se no momento da aquisição no interior dos calçados não constarem as palmilhas, garantimos que o uso dos calçados foi determinado efetuando provas com os calçados desprovidos de tais palmilhas. Caso seja utilizada uma palmilha removível, deve ser aquela fornecida pelo fabricante, necessário verificar as propriedades elétricas da combinação - calçados - palmilha removível.

INFORMAÇÕES SOBRE CALÇADOS ELÉTRICAMENTE ISOLANTES: tais calçados não podem garantir uma protecção adequada contra as descargas elétricas, pois induzem unicamente uma resistência entre os pés e o solo e além disso a resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada na medida significativa da utilização, da contaminação da humidade.

INFORMAÇÃO SOBRE CALÇADO ANTISTÁTICO: utilizar calçado antistático sempre que necessário para minimizar a acumulação de descarga electrostática, evitando o risco de fogo, por exemplo de substâncias e vapores inflamáveis em casos onde o risco de choque eléctrico de um dispositivo eléctrico ou de partes condutoras não foi totalmente eliminado. De salientar, no entanto, que o calçado antistático não garante a protecção adequada contra choques eléctricos, portanto não induz a resistência entre o pé e o solo. É importante utilizar medidas adicionais, caso o risco de choque eléctrico não tenha sido totalmente eliminado. Estas medidas, assim como os testes adicionais listados abaixo, deverão fazer parte das verificações regulares para a prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência mostra que, por motivos de antestática, o caminho de descarga através de um produto deverá ter, sob condições normais, uma resistência eléctrica inferior a 1.000 MΩ em qualquer altura durante a vida do produto. Um valor de 100 MΩ é definido como o limite inferior da resistência do novo produto para garantir uma determinada protecção contra choque eléctrico perigoso ou tóxico, em casos onde o dispositivo eléctrico apresenta uma avaria ao funcionar com tensões acima dos 250 V. No entanto, sob determinadas condições, o utilizador deverá estar informado que a protecção fornecida pelo calçado poderá não ser eficaz e deve utilizar outros métodos para se proteger. A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode ser modificada significativamente ao ser dobrado, por contaminação ou devido a humidade. Este tipo de calçado não realizará a sua função se utilizado em ambientes húmidos. Consequentemente, o utilizador deverá garantir que o produto consegue realizar a sua função de dissipar descargas electrostáticas e fornecer protecção específica durante o seu tempo de vida. Recomenda-se que o utilizador realize um ensaio de toque a resistência eléctrica e o utilize em intervalos frequentes e regulares. Caso o calçado seja utilizado em condições que contenham o material que forma as solas, o utilizador deverá verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrar numa zona de risco. Durante a utilização de calçado antistático, a resistência da sola não deverá anular a protecção fornecida pelo calçado. Durante a sua utilização, não devem ser introduzidos elementos de isolamento entre a palmilha e o pé do utilizador.

INFORMAÇÕES PARA BIQUEIRAS DE PROTEÇÃO E LAMINAS ANTIPERFURAÇÕES: os elementos de protecção são estudados de acordo com as normas em vigor para proteger os dedos dos pés no caso de queda acidental de corpos contundentes do alto, ou a planta do pé de perfurações devidas a corpos contundentes. Em caso de um impacto ou perfuração, SUBSTITUAIR TOTALMENTE O CALÇADO AINDA QUE NÃO APRESENTE DANOS VISÍVEIS. As proteções são eficazes e só exclusivamente em produto correctamente calçado e amarrado.

A resistência de perfuração deste calçado foi avaliada em laboratório com um prego com a ponta cortada com 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1.100 N. Forças de perfuração maiores ou iguais ao do prego, com o mesmo risco de perfuração. Nestas condições, com um prego de metal, com um prego de metal, com um prego de metal, com um prego de metal. Actualmente existem dois tipos de inserção anti-perfuração em calçado (EPI). Estes podem ser de tipo metálico e não metálico. Ambos os tipos atendem aos requisitos mínimos de resistência a perfuração estabelecidos pela norma assinalada neste calçado, mas cada um tem diferentes vantagens ou desvantagens.

Anticipo a resistência a perfuração, menos a resistência a perfuração e o tipo de objecto afixado (ou seja, diâmetro, geometria, agudeza), mas devido às limitações das dimensões necessárias para a produção do calçado, não abrangem toda a área inferior do sapato.

Não metálico: pode ser mais leve e mais flexível, e proporcionar maior área de cobertura, quando comparado com o metal, mas a resistência à perfuração pode variar dependendo da forma do objecto e da dureza do material.

Para obter mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração fornecido neste calçado, contactar o fabricante ou fornecedor indicado nestas instruções.

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA DOS PRODUTOS COFRA: Cofra Srl aplica uma garantia aos seus produtos que mostram falta de conformidade, desde que sejam utilizados correctamente, e não tenham sido submetidos a qualquer tipo de abuso ou desuso.

Actualmente, a garantia não se aplica a produtos que não tenham sido utilizados correctamente, ou que tenham sido utilizados em condições que não sejam as previstas em caso de conformidade, entrar em contacto com o nosso Serviço de Apoio ao Cliente, que o orientará através do procedimento de DEVOLUÇÕES e RECLAMAÇÕES, analisará os produtos e procederá à restauração da conformidade dos mesmos.

Os produtos serão excluídos da avaliação se:

- Não tiverem tido a sua manutenção regular;
- Tiverem sido alterados durante a sua utilização;
- Apresentarem danos externos;
- Não tiverem sido utilizados para as finalidades adequadas;
- Estiverem desgastados e a sua vida útil normal tiver sido alcançada ou excedida;
- Não tiverem sido entregues limpos para a avaliação;
- Não tiverem sido armazenados correctamente no seu armazém e, portanto, deixarem de ser adequados para uso.

Dependendo das conclusões da análise sobre produtos que demonstrem falta de conformidade, a COFRA Srl comunicará em pouco tempo o resultado do mesmo, juntamente com a garantia para qualquer produto para remediar a falta de conformidade.

A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE está disponível no site www.cofra.it.

X = Requisitos obrigatórios
O = Requisitos facultativos além dos obrigatórios se aplicados à marcação.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens inicialmente ao indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estado de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de derapagens em qualquer condição.

NOTA: o calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de protecção; rodamos consulta ao nosso serviço de informações ao cliente.

UTILIZAÇÃO DOS RECOMENDADOS:

EN ISO 20345:2011 com biqueira antiarmassamento; protecção, entre outras coisas, contra riscos mecânicos, resistência ao deslize, riscos térmicos e comportamento ergonómico. Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção contra ferrugem, protecção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiarmassamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

Köszönjük, hogy megtisztelt bízalmával.
 Ön egy biztonságos és munkabalelbeiltsé válsztott.
 Ez a termék a "CE" jelölést viseli, misztint megfelle a PPE-ről (Személyes védőeszközök) szóló 2016/425 sz. EU rendelet előírásainak vonatkozó módosításoknak valamint az EN ISO 22716-2:2012 (EN 12429-2:2012) harmonizált európai szabványoknak.
 E biztonsági és munkabalelbeiltsé szabványossági okmányát egy az EGR által tanúsítványkibocsátásra akkreditált európai szerv adta ki: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Azonosítósám 0465.**
 Ez a termék az EN ISO 20345:2011 jelzést viseli, az ellenállóságot biztosító orrmerevítőnek köszönhetően a lábujjak lehető legteljesebb védelmét nyújtják a mechanikai veszélyekkel szemben:
 - 200 Joule-os ütésre; minimum fenntaradó magasság 14 mm (42-es méret)
 - 34 kN-es összenyomásra (kb. 5 ton); minimum fenntaradó magasság 14 mm (42-es méret).
 Az EN ISO 20345:2011 előírásai szerinti követelményeket a következő táblázatban.

[illegible]

Nyomott és varrott zászló a lábbeli belső részében		a gyártó neve
		2016/425 sz. EU rendelettel kapcsolatos megfelelőségi jelölés
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	vonatkozó szabvány
	S3 SRC	biztonsági követelmények és/vagy kategória
	563	lábbeli típus vagy fajta
	FLEX	cikk kódja
	ODL 12345	Cofra gyártási szám
a talpon	EU 42 – UK 8	lábbeli mérete
	05/12	gyártási idő (hó/év)
	EU 42 – UK 8	lábbeli mérete

A TERMÉK KEZELÉSE ÉS KARBANTARTÁSA: termék lehető leghosszabb élettartamának biztosítása érdekében szükséges a cipő mindhártya felületét után megisztartatni. A sármányok és egyéb kósz elváltozásokhoz puha sörtejelel kell kezelni a felületet. A szennyeződések eltávolításához megfelelő sziv, vagy vízszel alapú termék használatát javasol. Gázolaj, szarv, oldozószerek, egyéb maró hatású anyagok használata nem ajánlott. A cipő hótól tartva, egy jó napig szellőztetni nem árt.

A LABELLÉL HASZNÁLODÁSI IDEJE: a gyártó által elválasztó idő meghatározása az időhatósági, a környezetetől és a használatától függ. A gyártó felelőssége, hogy a termék megfelelően legyen megalkotva, és a megfelelően használható legyen. A felhasználó időtartama és/vagy a vedelés szintjét (például UV-sugaras, hő, hideg, víz, stb.) az anyagi tulajdonságok (ideglenes tényező stb.) a termék minőségétől függően meghatározhat. A termék minőségét (tesztet, tapasztalat) igazolni kell.

Normal körülmények között (fém, hőmérték és relatív páratartalom) tökéletes a cipő elválasztásának időpontja: az a gyártás időpontjától számított 10 év a bőr, gumi, horgo lagyuló anyagok és EVA felsőréseket ellátott cipők esetében. PVC cipők esetében a gyártás időpontjától számított 5 év. PU és TPU cipők esetében a gyártás időpontjától számított 5 év.

Az a cipő karosodásának elkerülése érdekében ezeket a cipőket eredetileg csomagolásukban, száraz, nem túl meleg helyen kell szállítani. Amennyiben a cipő megfelelő gondoskodással kezelik, a megjelölt munkakörülményekben és száraz, szellőző helyen tartják, ezek a labellák normal (a fentiek szerinti) élettartamuk lesznek anélkül, hogy idő előtt elkopna a talpuk, felrobban a talpuk.

TALAJJELEZŐTŐ A KIVÉTELT TALPJELEZŐHEZ: ha a vásárlás során lábbel a gyártó eredetileg kivételet talpja láttatott, akkor a labellán végzett, a cipő tulajdonságait felmért vizsgálatok, az eredeti kivételet talpja használatát követően folytatott. A kivételet talpja szükség esetén valószínűleg, egy az eredetileg megkezdett tulajdonság a gyártó kivételében észlelt, betéttel rendelkezik. Ha a vásárlás során lábbel a gyártó eredetileg kivételet talpja láttatott, akkor a labellán végzett, a cipő tulajdonságait felmért vizsgálatok, kivételet talpja használatát követően folytatott. A kivételet talpja szükség esetén valószínűleg, egy az eredetileg megkezdett tulajdonság a gyártó kivételében észlelt, betéttel rendelkezik.

ELEKTROMOS HATÁS ELLEN SZIGTELÉSI TALAJJELEZŐTŐ: ezek a labellák nem nyújtják a megfelelő védelmet a villamos áramúteszben, mivel csak a láb és a talaj közötti indukált áram ellen, továbbá az ilyen típusú labellák elektromos ellenállás a használat során, a személyzet és a paraméterek függvényében jelentősen módosulhatnak. Ezek a labellák nem nyújtják a megfelelő védelmet a villamos áramúteszben, mivel csak a láb és a talaj közötti indukált áram ellen, továbbá az ilyen típusú labellák elektromos ellenállás a használat során, a személyzet és a paraméterek függvényében jelentősen módosulhatnak.

[illegible]

JÓPÁJ kombináció elektronikus tudásnagyságát kell ellenőrizni.
A **FELTÁJTÁSNA A VÉDO OMRIMREVEITŐR** ÉS AZ **ATSZÜRASIMENTES LEMEZEKRE VNATOKÖZOLÁS**; az érvényben lévő szabvány értelmében a védőelemek úgy lettek kialakítva, hogy a védelem elleni támadást okozó károsító hatásokkal szembeállítsák a hűvös tárgyakkal való palaszívóval a palaszívóval ellen. Valamennyi út és/vagy átszűrőse bekövetkezettkor, CSEKELEKI JA TELJES LABBITL, AKKOR IS HA SZABAD SZEMMEL NEM ESZLEHETŐ RÁJTA KÁROSODÁS. A hatékony védelem kizárólag helyesen ültet és megfelelően felrostolt/becsatolt lábbel esetében biztosított.

Ezen biztonsági cípo átsegítés elengedhetetlen laboratorium körülmények között került kivizsgálásra, egy megcsontokott hegyű, 4,5 mm átmérőjű szeg és 1.100 N erő alkalmazásával. Nagyobb furási erő és kisebb átmérőjű szeg esetén az átszűrődés kockázata megnövekszik, ilyen körülmények fennmarasakor további megelőző intézkedések figyelembe vételére szükségesek.

A PRK labellenként jelennek meg típusú betűkkel, az alábbiakat kell figyelembe venni a feladat megoldásánál:

- A PRK labellenként megadott méretek csak tájékoztató jellegűek, nem kötelezők.
- Nem foglalkozunk a PRK labellenként megadott méretek pontos meghatározásával, hanem csak a méretek nagyságrendjével.

Nem kell: Környezet, rugalmasság és nagyobb területen nyújt védelmet a lemezek helyezés, de a behatolás állóság az éles tárgy / veszélyforrás alakjától (pl. átmérő, geometria, elcsúszási együttható).

[illegible]

A termék károsítása történhet az alábbiakból, ha:

- Nem tartják rendszeresen karban.
- Használatuk közben megváltoztatták.
- Külső sérülések mutatkoznak rajtuk.
- Nem a megfelelő célokra használják.
- Elhasználodnak és elérték vagy túlérték a szokásos élettartamukat.
- Nem kerülnek kiszállításra előzetes célból.

A garáncián nincsenek megjelölve törvény, és ezért már nem használhatók.

A megfelelő, hibátlanul működő, előzetesen ellenőrzött eredménytől függően a COFRA s.r.l. rövid időn belül közli az eredményt, valamint a meg nem felelés orvoslása érdekében megkövetelt szolgáltatás, például a termék cseréjét.

NL INSTRUCTIES EN GEGEVENS VAN DE FABRIKANT – AANDACHTIG LEZEN VOOR GEbruIK

Dank u wel dat u voor ons heeft gekozen.

U heeft gekozen voor een van de veiligheidschoenen voor professioneel gebruik van COFRA.

Dit product draagt de markering van de ISO 20345 van de EN ISO 20345:2011 en de EN ISO 20347:2012 met betrekking tot de antistatische eigenschappen van de zool.

Het afgeven van kwalitatieve voorkeuren voor schoenen voor professioneel gebruik beschijft middelen en Europese instantie die door de EU bevestigd is om dergelijke verklaringen af te geven: **ANCL Servizi**

SA - Sezione CMAA Via Autostar 60/70 - 47025 Vignola (PV) - Identificatienummer 0495

BESCHERMINGSNUTTEN deze schoenen bieden, als ze zijn voorzien van de markering EN ISO 20345:2011, het hoogste niveau van bescherming van de voorvoet tegen risico's van mechanische

aard. Dit betreft in het bijzonder de veiligheidsnuten die de voorvoet beschermt tegen:

- slaagen of stoten met een kracht tot 200 J op de schoenen; bij een minimum resthoogte van 14 mm (maat 42)

- pers- of drukkrachten tot 1,5 kN (ca. 1,5 ton); bij een minimum resthoogte van 14 mm (maat 42)

Behalve deze basiseisen zijn er andere eisen voorgeschreven zoals vermeld in onderstaande tabel.

SYMBOOL	KENMERKEN VAN DE SCHOEN	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
-	Gesloten hielgedeelte van de schoen	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Neus bestand tegen een slag of stoot van 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Zool met noppen	-	-	-	X	-	-	-	-
FO	Bestendigheid van de zool tegen koolwaterstoffen	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Schokabsorptie in de hiel	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Waterbestendigheid leer van de bovenkant van de schoen	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Doorrijdbestendigheid van de zool	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatische schoen	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Geleidende schoen	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Elektricititeit isolerende schoen	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Hittisolatie van de zool	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Koude-isolatie van de zool	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Waterbestendigheid van de schoen	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Schoenen met bescherming van de middenvoet	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Schoenen met enkelbescherming	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Bescherming tegen insijnding van de bovenkant van de schoen	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Warmtebestendigheid van de buitenkant van de zool	O	O	O	O	O	O	O	O
BESCHERMINGSYMBOOL	WEERSTAND TEGEN UITGLIJDEN minstens één van de 3 onderstaande vereisten moet in acht genomen worden	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Weerstand tegen uitglijden met vloer van keramiek bedekt met water en schoonmaakmiddel								
SRB	Weerstand tegen vloer van staal bedekt met glycerine	X	X	X	X	X	X	X	X
SRA + SRB	SRA + SRB								

BESCHERMINGSNUTTEN WEERSTAND TEGEN UITGELUIDEN minstens één van de 3 onderstaande vereisten moet in acht genomen worden

SB S1 S2 S3 OB O1 O2 O3

SRA Weerstand tegen uitglijden met vloer van keramiek bedekt met water en schoenmakmiddel

SRB Weerstand tegen vloer van staal bedekt met glycerine

SRC SRA + SRB

gesmolten metaal, bescherming voor motormotors).

De verantwoordelijkheid voor de keuring en de keuze van de geschikte veiligheidschoenen (PBM) ligt bij de werkgever.

Daarom adviseert wij om COFRA gebruik te controleren of het model geschikt is voor de uit te voeren werkzaamheden. Het is aanbevolen om de schoenen voor elk gebruik zorgvuldig te controleren

om te zien of het voldoende aan het werk is. De schoenen moeten worden gebruikt als ze tekenen van slijtage, losse stekken, scheuren vertonen of van elkaar verschromen.

- De juiste maat van de schoen en het juiste comfort van een pasvorm; met

- de aanwezigheid van teenbescherming, anti-perforatiedoel, bescherming van de middenvoetsbeenderen en bescherming van de enkel (indien van toepassing);

- de juiste verdeling van de sluitmechaniek en de snelle uittrekingsystemen (indien aanwezig);

- de dikte van de zool en het reliëf;

- Het dragen van schoenen en sokken wordt aangeraden en dus geen blote voeten.

Voorgebruikt label, aangebracht aan de binnenkant van de schoen	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		Nummer van de referentienorm
	S3	S63	
	593	FLEX	Eisen en/of veiligheidscategorie
	ODL 12345		Type of serie van de schoen
	EU 42 – UK 8		Artikeldcode
	05/12		Ordernummer Cofra
			Fabrieccaat
			Schoenagadatum

Voorgebruikt label op de zool EU 42 – UK 8 Schoenmaat

bovenmateriaal in leder, rubber, thermoplastische materialen en EVA.

- 2 jaar vanaf productiedatum voor schoenen van PVC

- 1 jaar vanaf productiedatum voor schoenen van PU en TPU

Om risico op beschadiging te voorkomen, vervuilen en verslijden deze schoenen in hun originele verpakking op, in een droge, niet te warme ruimte. Als de schoenen zoals vooroesteld worden onderhouden,

in de aangegeven werkomgeving worden gebruikt en in een droge en geventileerde ruimte worden opgeborgen, dan zullen deze een normale (zoals hierboven aangegeven) levensduur hebben

van vijftien tot twintig maanden.

INFORMATIE OVER UITEENREKBAAR BINNENZOL op het moment van aanschaf, aan de binnenkant van de schoen een uiteenrekbaar binnenzool (geleverd door de fabrikant) aanwezig is

is het gegarandeerd dat de prestaties van de schoen zijn getest door middel van experimenten met schoenen die voorzien zijn van deze binnenzool. Als het nodig is de uiteenrekbare binnenzool

te vervangen, dient dit te gebeuren op een uiteenrekbare binnenzool, zoals die van het moment van aanschaf van de schoen. Het is niet toegestaan de schoen te vervangen door een andere uiteenrekbare

schoen aanwezig is, is het gegarandeerd dat de prestaties van de schoen zijn getest door middel van experimenten met schoenen zonder uiteenrekbare binnenzool. Als een andere uiteenrekbare

binnenzool wordt gebruikt dan depreste die is meegeleverd door de fabrikant, moeten de elektricitit isolerende eigenschappen van de nieuwe schoen-binnenzoolcombinatie worden gecontroleerd.

INFORMATIE OVER ELEKTRICITEIT ISOLERENDE SCHOENEN dergelijke schoenen kunnen een speciale bescherming bieden tegen elektrische schokken, omdat ze slechts voorzien in een

weerstand tussen de voet en de zool en bovendien de weerstand tegen elektriciteit van dit type schoenen in belangrijke mate kan worden aangetast door gebruik, door vervuiling of door de

aanwezigheid van vocht.

INFORMATIE OVER ANTISTATISCHE SCHOENEN antistatisch schoeisel dient gebruikt te worden wanneer het nodig is om de ophoping van verspreide elektrostatische lading te minimaliseren

om brandgevaar te voorkomen, bijvoorbeeld van brandbare stoffen en dampen in gevallen waarbij het risico op elektrische schokken van een elektrisch apparaat of van andere delen onder stroom

niet volledig geïmmeerd is. Let echter op, antistatisch schoeisel waarborgt geen gepaste bescherming tegen elektrische schokken, want deze wordt enkel voor de eerste stand tussen de voeten en

de grond. Als het risico op elektrische schokken niet volledig geïmmeerd is, is het belangrijk om extra maatregelen te nemen, zoals deze maatregelen, als de extra testen die hieronder worden

vergeleken dienen om te maken van een volledige controle voor het voorkomen van onveiligheid op de werkplaats. De schoenen moeten worden gebruikt op een droge, niet te warme ruimte. Als de schoenen zoals vooroesteld worden onderhouden,

in de aangegeven werkomgeving worden gebruikt en in een droge en geventileerde ruimte worden opgeborgen, dan zullen deze een normale (zoals hierboven aangegeven) levensduur hebben

van vijftien tot twintig maanden.

De schoenen worden geleverd inefficiënt kan zijn en dat andere methodes gebruikt moeten worden om de draag- of elk moment te beschermen. De elektrische weerstand van dit soort schoeisel

kan door vervuiling, verontreiniging of vocht aanzienlijk worden gewijzigd. Dit soort schoeisel wordt zijn functie niet uit milieu versleten of gebruikt in een vochtige omgeving. U dient er derhalve

op te letten dat het product zijn functie om elektrische ladingen te verspreiden en in de juiste levensduur te leveren kan uitblijven. Het is niet toegestaan de schoen te vervangen door een andere uiteenrekbare

de gebruiker op regelmatige tijdstippen een druppelproef van elektrische weerstand uitvoert. Als de schoenen in omstandigheden worden gebruikt waarbij de materialen waaruit de zool is gemaakt

veranderend worden, moet de draag- of elke elektrische eigenschappen van het schoeisel controleren alvorens een risicovolle zone te betreden. Tijdens het gebruik van de antistatische schoenen

moet de weerstand van de zool voldoende zijn zodat de bescherming die door de schoenen wordt geleverd niet geannuleerd wordt. Het is niet toegestaan de schoen te vervangen door een andere uiteenrekbare

binnenzool van de schoen en de voet van de draager. Als een inlegzool tussen de binnenzool van de schoen en de voet wordt geplaatst, dienen de elektrische eigenschappen van de schoen

met inlegzool gecontroleerd te worden.

INFORMATIE OVER VEILIGHEIDSELEMENTEN EN ANTIPERFORATIEELAGEN de beschermingselementen zijn bestudeerd in overeenstemming met de heersende normen om de tenen tegen vallende

stompe voorwerpen te beschermen en de voet tegen de zool, welke schade veroorzaakt door de zool, te voorkomen. Het is niet toegestaan de schoen te vervangen door een andere uiteenrekbare

van de zool DIJNT DE GEFELDE SCHOEN TE WORDEN VERVANGEN, OOK ALS ER GEEN ZICHTBAAR BESCHADIGINGEN ZIJN. De bescherming kan alleen effectief zijn als de schoen op de juiste wijze

wordt aangebracht en vastgemaakt.

Het is niet toegestaan de schoen te vervangen door een andere uiteenrekbare schoen, want deze wordt enkel voor de eerste stand tussen de voeten en de grond. Als het risico op elektrische schokken

niet volledig geïmmeerd is, is het belangrijk om extra maatregelen te nemen, zoals deze maatregelen, als de extra testen die hieronder worden vergeleken dienen om te maken van een volledige

controle voor het voorkomen van onveiligheid op de werkplaats. De schoenen moeten worden gebruikt op een droge, niet te warme ruimte. Als de schoenen zoals vooroesteld worden onderhouden,

in de aangegeven werkomgeving worden gebruikt en in een droge en geventileerde ruimte worden opgeborgen, dan zullen deze een normale (zoals hierboven aangegeven) levensduur hebben

van vijftien tot twintig maanden.

De schoenen worden geleverd inefficiënt kan zijn en dat andere methodes gebruikt moeten worden om de draag- of elk moment te beschermen. De elektrische weerstand van dit soort schoeisel

kan door vervuiling, verontreiniging of vocht aanzienlijk worden gewijzigd. Dit soort schoeisel wordt zijn functie niet uit milieu versleten of gebruikt in een vochtige omgeving. U dient er derhalve

op te letten dat het product zijn functie om elektrische ladingen te verspreiden en in de juiste levensduur te leveren kan uitblijven. Het is niet toegestaan de schoen te vervangen door een andere uiteenrekbare

de gebruiker op regelmatige tijdstippen een druppelproef van elektrische weerstand uitvoert. Als de schoenen in omstandigheden worden gebruikt waarbij de materialen waaruit de zool is gemaakt

veranderend worden, moet de draag- of elke elektrische eigenschappen van het schoeisel controleren alvorens een risicovolle zone te betreden. Tijdens het gebruik van de antistatische schoenen

moet de weerstand van de zool voldoende zijn zodat de bescherming die door de schoenen wordt geleverd niet geannuleerd wordt. Het is niet toegestaan de schoen te vervangen door een andere uiteenrekbare

binnenzool van de schoen en de voet van de draager. Als een inlegzool tussen de binnenzool van de schoen en de voet wordt geplaatst, dienen de elektrische eigenschappen van de schoen

met inlegzool gecontroleerd te worden.

INFORMATIE OVER DE GARANTIE OP COFRA PRODUCTEN COFRA s.r.l. biedt een garantie voor haar producten die niet conform zijn, gegeven ze juist en in onze bestaande documenten worden

vermeld en overeenkomstig de normen en de technische specificaties van de producten. De garantie kan alleen effectief zijn als de schoen op de juiste wijze wordt aangebracht en vastgemaakt.

Het is niet toegestaan de schoen te vervangen door een andere uiteenrekbare schoen, want deze wordt enkel voor de eerste stand tussen de voeten en de grond. Als het risico op elektrische schokken

niet volledig geïmmeerd is, is het belangrijk om extra maatregelen te nemen, zoals deze maatregelen, als de extra testen die hieronder worden vergeleken dienen om te maken van een volledige

controle voor het voorkomen van onveiligheid op de werkplaats. De schoenen moeten worden gebruikt op een droge, niet te warme ruimte. Als de schoenen zoals vooroesteld worden onderhouden,

in de aangegeven werkomgeving worden gebruikt en in een droge en geventileerde ruimte worden opgeborgen, dan zullen deze een normale (zoals hierboven aangegeven) levensduur hebben

van vijftien tot twintig maanden.

De schoenen worden geleverd inefficiënt kan zijn en dat andere methodes gebruikt moeten worden om de draag- of elk moment te beschermen. De elektrische weerstand van dit soort schoeisel

X = verplichte eisen zoals gespecificeerd voor de betreffende categorie.

O = niet verplichte eisen ter aanvulling op de verplichte eisen. Het schoeisel voldoet aan de standaard

voorschriften voor slijpweerstand van de zool (zie

bovenstaande). Nieuwe schoenen kunnen aanvankelijk een lagere slijpweerstand hebben dan in de teststandaard. De slijpweerstand van de schoen

kan toenemen na gebruik. Het schoeisel kan tevens wijzigen naar gelang de mate van slijtage van het schoeisel. Het volgen van de specificaties

waardoor de aanwezigheid van slijpweerstand wordt gegarandeerd, kan worden aangetast door gebruik van de schoen in bepaalde omstandigheden niet.

NB: de schoenen waarvoor u beschikt kunnen gemaakt zijn met een of meer symbolen die in de tabel staan, om de aanvullende eigenschappen op de basiseisen aan te geven. Alleen de risico's worden gedeeltelijk

afgevoerd door het beschreven symbool op de schoen staat. Door het gebruik van niet toegestane accessoires kunnen de bestendigheid en beschermingseigenschappen

aangeest worden. Raadpleeg onze klantenservice voor meer informatie.

GEADVISEERD GEBRUIK: EN ISO 20345:2011 (met veiligheidsnuten), bescherming tegen onder andere mechanische risico's, slijpweerstand, thermische risico's en ergonomisch risico's. Schoenen met veiligheidsnuten worden gebruikt op een droge, niet te warme ruimte. Als de schoenen zoals vooroesteld worden onderhouden,

in de aangegeven werkomgeving worden gebruikt en in een droge en geventileerde ruimte worden opgeborgen, dan zullen deze een normale (zoals hierboven aangegeven) levensduur hebben

van vijftien tot twintig maanden.

De schoenen worden geleverd inefficiënt kan zijn en dat andere methodes gebruikt moeten worden om de draag- of elk moment te beschermen. De elektrische weerstand van dit soort schoeisel

kan door vervuiling, verontreiniging of vocht aanzienlijk worden gewijzigd. Dit soort schoeisel wordt zijn functie niet uit milieu versleten of gebruikt in een vochtige omgeving. U dient er derhalve

op te letten dat het product zijn functie om elektrische ladingen te verspreiden en in de juiste levensduur te leveren kan uitblijven. Het is niet toegestaan de schoen te vervangen door een andere uiteenrekbare

de gebruiker op regelmatige tijdstippen een druppelproef van elektrische weerstand uitvoert. Als de schoenen in omstandigheden worden gebruikt waarbij de materialen waaruit de zool is gemaakt

veranderend worden, moet de draag- of elke elektrische eigenschappen van het schoeisel controleren alvorens een risicovolle zone te betreden. Tijdens het gebruik van de antistatische schoenen

moet de weerstand van de zool voldoende zijn zodat de bescherming die door de schoenen wordt geleverd niet geannuleerd wordt. Het is niet toegestaan de schoen te vervangen door een andere uiteenrekbare

binnenzool van de schoen en de voet van de draager. Als een inlegzool tussen de binnenzool van de schoen en de voet wordt geplaatst, dienen de elektrische eigenschappen van de schoen

met inlegzool gecontroleerd te worden.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET PRODUCT: om het product zo lang mogelijk te kunnen gebruiken, is het noodzakelijk om het schoeisel na elk gebruik te reinigen.

Verwijder alle soorten van aarde of andere stoffen met behulp van een zachte borstel. Reinig het bovengedeelte met behulp van gepaste producten op basis van vet of water. Gebruik geen agressieve middelen, zoals benzine, zuren, oplosmiddelen, etc. Laat het schoeisel drogen in een goed ventilerende ruimte en

in de buurt van verwarmingsapparaten.

LEVENSDUUR VAN DE SCHOENEN: de afbakening van de uiterste gebruiksperiode door de fabrikant is afhankelijk van de tijdspanne die omringt het gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de fabrikant om alle factoren te bepalen die een impact kunnen hebben op de gebruiksduur en/of het beschermingsniveau (bijv. UV-straling, kleine koude, water, zout, tijdelijke factoren van materiaaleigenschappen, etc.). Langere levensduur kan worden bereikt door ondersteunend bewijs (testen, ervaring).

Wanneer bewaard onder normale omstandigheden (licht, temperatuur, relatieve vochtigheid) is de uiterste gebruiksduur van een schoen:

- 10 jaar vanaf de productiedatum voor schoeisel met

NO INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN - LES NØYE FØR BRUK

Gratulerer, og takk for at du har valgt en COFRA-sko for yrkesmessig bruk. Dette produktet er merket "CE" i samsvar med bestemmelsene i 2016/425 EU-forskrift for PVU (Personlig verneutstyr) og er i henhold til de relevante faktorer i den harmoniserte europeiske normen EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012. Skoenes overensstemmelse for yrkesmessig bruk er sertifisert av et EU-organ som er godkjent for utførelse av slike kontroller: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevango (PV) – Identifikasjonsnummer 0465**. Dette produktet er i samsvar med de høyeste grad av beskyttelse mot risiko av mekanisk art; dette gjelder spesielt takkappen i stål (bare EN ISO 20345:2011) beskyttelse av tærne som gir den fremste del av foten tillegg beskyttelse: – ved trykk inntil 2000 Joule: høyde mot toppen, med minimal resterende høyde på 14 mm (str. 42) – ved trykk på 1 kN (ca. 1,5 tonn), høyde med minimal resterende høyde minst på 1 mm (str. 42). Tilleggsvis i tillegg til disse grunnleggende kravene, er det også tatt hensyn til andre krav, som vist i følgende tabell:

TILLEGGSYMBOLS	TILLEGGSKRAV	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
–	Stengt tilbake	0	X	X	X	0	X	X	X
–	Vernet mot støtdensdyktighet mot 200 Joule	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Såle med stegjern	–	–	–	X	–	–	–	X
FO	Sålen mot støtdensdyktighet mot kullvanntstoff	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Estotabsorbering i hælpartiet	0	X	X	X	0	X	X	X
WU	Vannnett overlær	0	–	X	0	–	X	–	X
P	Spiker sale	0	–	–	X	0	–	–	X
A	Antistatisk	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Strømløsende fotføy	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Elektrisk isolerende fotføy	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Varmer isolasjon	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Kuldeisolerende (testet ved –20°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Vannnett fotføy	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Mellomfotsbeskyttelse (gelenk støtte)	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Beskyttelse av ankelen	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Overlæret mot støtdensdyktighet mot kutt	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Varmerbestandig yttersåle (ved 300 °C i 1 min.)	0	0	0	0	0	0	0	0
TILLEGGSYMBOLS	SKILMOTSTAND Minst 3 av kravnene herunder må respekteres	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Skilsmotstand med bakke i keramikk dekket med vann og rengjøringsmiddel	0	0	0	0	0	0	0	0
SRB	Skilsmotstand med bakke i stål dekket med glyserin	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = Obligatorisk krav for den angitte kategori;
O = Valgfrie krav i tillegg til obligatoriske krav, hvis de finnes på markedet. Fotføyen er i samsvar med kravene for salers skidiskerhet (se skjemaet ovenfor). Nye sko kan i utgangspunktet ha en mindre skidiskerhet enn hva som er indikert av testresultatet. For eksempel, fotføyen kan endre, også avhengig av slitasjen på sålen. Samsvar med spesifikasjonene garanterer ikke fravær av glidning i enhver tilstand.

ANBEFALTE BRUKSOMRÅDER: EN ISO 20345:2011 med beskyttelse, beskyttelse, blant annet mot mekaniske risiko, antiskli, termisk risiko og ergonomisk funksjon. Spesifikke risiko dekkes av gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter (for eksempel brannrisko, elektrisk isolerende fotføy, vernefotføy for beskyttelse mot motorskader, beskyttelse mot kjemikalier og sprut fra smeltet metall, vernefotføy for motorsykler).

EN ISO 20347:2012 (uten vernet) beskyttelse for aktiviteter som er utvalgt av en person med høy risiko (kollisjon eller kompresjon). Spesifikke risiko dekkes av gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter (for eksempel brannrisko, elektrisk isolerende fotføy, vernefotføy for beskyttelse mot motorskader, beskyttelse mot kjemikalier og sprut fra smeltet metall, vernefotføy for motorsykler). Identifikasjon og valg av passende sko (PPE) er ungitt bruk dersom de viser tegn på slitasje, opprørt

arbeidsgivers ansvar. Det er spesielt anbefalt å nøye inspisere skoenes for hver bruk, for å forsikre om integritet og funksjonalitet, og unngå bruk dersom de viser tegn på slitasje, opprørt som, fenger og forskjeller mellom komponenter. – Den niktige størrelsen av skoen og den rette komfort med en prøving; – tilstedeværelsen av beskyttelse, enhet for anti-punktering, beskyttelsen av metatarsal og beskyttelsen av ankelen (der det er aktuelt); – den niktige funksjonen på lukning og systemer for rask uttrekk (dersom noen); – tykkelsen på sålen og inndringen; – Det er anbefalt å ha på sko og sokker og ikke gå barfot.

COFRA		Produsentens navn	
		samsvarsmarkering er relatert til EU-regulativ 2016/425	
trykt merkelapp, sydd fast inne i skoen		aktuelt navn	
EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		sikkerhetskrav og/eller – kategori	
S3 SRC		skotyper og –familie	
FLEX		artikkelkode	
EU 42 – UK 8		COFRA registreringskode	
05/12		skonummer	
EU 42 – UK 8		produksjonsdato (måned/år)	
på sålen		skonummer	

relativ fuktighetsgrad), er datoen før en sko regnes som utslitt: – 10 år fra fotføyets produksjonsdato når det gjelder overlær, gummi, termoplastiske materialer og EVA. – 5 år fra produksjonsdato når det gjelder fotføy av PVC. – 3 år fra produksjonsdato for fotføy av PU. For en ungipa risiko for forverring, så må disse skoene transporteres og lagres i deres originale innpakning, på et tørt sted som ikke er for varmt. Dersom gjennomgått foretatt behandling, brukt i det indikerte arbeidsmiljø og lagret på et tørt og ventilt sted, så vil skoene ha normal levetid som angitt ovenfor, uten tillegg slitasje på sålen, overdelene og sømmene. Informasjon om antistatisk beskyttelse: Hvis det når du kjøper skoen er en innleggelse i den, leveret av produsenten, garanteres det at skoens egenskaper er faktisk ved tester på samme måte som de beste innleggelsene inne i skoen når du kjøper den, betyr dette at skoens egenskaper er innleggssatt ved testing uten innleggelse. Hvis man bruker andre innleggelse enn dem som måtte være levert av produsenten, bør man kontrollere de elektriske egenskapene til kombinasjonen skotøy/innleggelse.

INFORMASJON OM ELEKTRISK ISOLERENDE FOTFØY: Dette fotføyen kan ikke garantere en adekvat beskyttelse mot elektrisk støt siden de induserer en motstand bare mellom foten og underlaget, og i tillegg kan elektrisk motstand i denne typen fotføy endres vesentlig av bruk, støt og av fuktighet. Denne typen fotføy må ikke brukes i tilfeller hvor det er nødvendig å redusere anslutningen av elektriske ledninger på et minimum.

INFORMASJON OM ANTISTATISK SKO: Antistatisk fotføy bør brukes når det er nødvendig å minimere akkumuleringen av elektrostatisk ladning som overødsler dem, og dermed unngår risiko for brann, for eksempel brannfarlige stoffer og damper i tilfeller hvor det er risiko for elektrisk støt fra en elektrisk enhet, eller fra andre spenningsførende deler som ikke er fullstendig eliminert. Det skal for øvrig bemerkes at antistatisk fotføy kan ikke garantere adekvat beskyttelse mot elektrisk støt, fordi de induserer kun beskyttelse mellom foten og bakken. Dersom risikoen for elektrisk støt er fullstendig eliminert, er det viktig å bruke ekstra tiltak. Disse tiltakene, så vel som de ekstra testene ovenfor nedtor, bør være del av regulære kontroller for forebygging mot ulykker ved arbeidsplassen. Erfaring har vist at for antistatiske formal, utslippsbæren gjennom et produkt bør ha, under normale tilstander og under det levetid, en elektrisk motstand mindre enn 1.000 MΩ til enhver tid. En verdi på over 1000 kΩ er definert som den laveste grense av motstand for det nye produktet, for å forsikre en viss beskyttelse mot farlige elektriske støt eller brann, hvor elektrisk enhet er defekt og elektrisk enhet er innleggssatt i den, leveret av produsenten, garanteres det at skoens egenskaper er faktisk ved tester på samme måte som de beste innleggelsene inne i skoen når du kjøper den, betyr dette at skoens egenskaper er innleggssatt ved testing uten innleggelse. Hvis man bruker andre innleggelse enn dem som måtte være levert av produsenten, bør man kontrollere de elektriske egenskapene til kombinasjonen skotøy/innleggelse. Denne elektriske motstandsdyktighet til denne typen fotføy kan betydelig modifiseres, fra prøving, forurensning eller fuktighet. Denne typen fotføy vil ikke utgjøre sin funksjon dersom brukt i fuktige miljøer. Du må på forhånd forsikre om at produktet er i stand til å utføre dets funksjon på overfølsomme elektroniske ledninger, samt på spesielle beskyttelse, gjennom hele det levetid. Vi anbefaler at brukeren fortsetter å kjøpe elektrisk fotføy, som kan påvirke brukstiden og/eller bruksnivå (dvs. UV-stråling, varme, kulde, vann, salt, tidsrelaterte faktorer når det gjelder materialene, etc.). Lange tidsrom for tidsrammen for gjeldende PVU må være støttet av empiri (test, erfaring).

Når PVU lagres under normale forhold (lys, temperatur og

forandringer på overfølsomme elektroniske ledninger, samt på spesielle beskyttelse, gjennom hele det levetid. Vi anbefaler at brukeren fortsetter å kjøpe elektrisk fotføy, som kan påvirke brukstiden og/eller bruksnivå (dvs. UV-stråling, varme, kulde, vann, salt, tidsrelaterte faktorer når det gjelder materialene, etc.). Lange tidsrom for tidsrammen for gjeldende PVU må være støttet av empiri (test, erfaring).

INFORMASJON OM VERNEPUSS OG SPIKERTRAMPBESKYTTELSE: disse beskyttelsesegenskapene er studert i henhold til gjeldende normer, for å beskytte tærne mot fallende stumpe gjenstander eller fotstøt mot stikk forårsaket av spisse gjenstander. Ved tilfeller av (1) støt og/eller (2) perforering, SKIFT UT HELE FOTFØYEN, OG SÅLE MED DET IKKE VÆR SYNLIGE SKADER. Beskyttelse regnes som effektivt kun hvis fotføyen sitter korrekt på foten og er riktig snørt igjen.

Dette fotføyets punkteringsmotstand har blitt evaluert i laboratoriet med en spiker med en akuttet tipp på 4,5 mm diameter og en kraft på 1.100 N. Sterkere drillkraft eller bruk av spiker med mindre diameter øker faren for punktering. Under slike forhold må det vurderes å bruke alternativ beskyttelse midler.

To generiske typer av innsettsbare moduler som er motstandsdyktige mot penetrasjon er på tilgjengelig hos PPE-fotføy. Disse er metalltype og de fra ikke-metalliske materialer. Begge typer møter minimumskravene for motstandsdyktighet mot penetrasjon på standardmarkedet for denne typen fotføy, men hver har forskjellige tilleggsfordeler eller ulemper som følger: Metall: Er mindre påvirket av formen på det skarpe objektet / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphet), men på grunn av skomakermuligheter dekker den ikke hele det lavere området på skoen.

Ikke-metall: Kan være lettere, mer fleksibelt og kan et større område med dekning, sammenlignet med metall, men penetrasjonsmotstanden kan variere mer, avhengig av formen på det skarpe objektet / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphet).

For mer informasjon om typer penetrasjonsmotstandsdyktige moduler som medfølger ditt fotføy, vennligst kontakt produsenten, eller leverandøren som har mer detaljert informasjon om dette.

INFORMASJON OM GARANTI PÅ COFRAs PRODUKTLINJE: COFRA s.r.l. garanterer sine produkter mot skader og forringelse, forutsatt at de brukes riktig, i samsvar med den tilskilte bruk og med instruksjoner som er gitt i Informasjonspunktet. For å kunne benytte denne garantien, må kunden: i tillegg mangelene overensstemmelse, kontakte vår kundeservice, som skal treffes for å avklare eventuelle mangler og utførelse. Produktene blir ekskludert fra eventuell evaluering dersom: – De ikke blir vedlikeholdt jevnlig; – De har blitt endret under bruk; – Viser tegn på tære skader; – Ikke blir brukt under de forhold de er ment å skulle brukes under; – Ikke er egnet for bruk under de forhold de er ment å skulle brukes under; – Ikke blir levert i ren nok tilstand til å kunne analyseres; – Ikke har blitt lagret korrekt i kundens lager og derfor ikke lenger kan brukes.

Avhengig av analysens form på produktet som viser mangel på overensstemmelse, kommer COFRA s.r.l. innen kort tid å melde fra om utfallet av samme sammen med eventuelle tiltak som skal treffes for å avklare eventuelle mangler og utførelse.

EUS SAMSVARSKLÆRING er tilgjengelig på COFRAs nettsted: www.cofra.it

DA FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER – LÆSES OMHYGGELIGT INDEN BRUG

Tak fordi De valgte en COFRA sko.

De har valgt en COFRA sikkerhedssko/Jobsko. Dette produkt bærer mærket "CE", hvilket betyder, at det er i overensstemmelse med bestemmelserne i 2016/425 EU-forordningen om personlige værnemidler (PPE) såvel med de harmoniserede europæiske standarder DS/EN ISO 20345:2011 eller DS/EN ISO 20347:2012. Denne sikkerhedssko/Jobsko overensstemmelse er blevet certificeret af et EEC godkendt europæisk certifications Center: A.N.C.I. Servizio Srl – Sezione CIMAC – via Guazzafame 60/b - 27070 Vigevano (PV) – Identifikationsnummer 0465.

BESKYTTELSE EGENSKABER: Skoene yder den højeste grad af beskyttelse mod mekaniske risici; disse forhold gør sig specielt gældende for ståltåværet (kun DS/EN ISO 20345:2011), som sikrer den forreste tabestykkelse del af foden mod:

- Slag på op til 200 joule på spidsen, ved et firkant på minimum 14 mm (størrelse 42)

- Klemning med last på op til 15 kN (ca. 1,5 ton) højde, ved et firkant på minimum 14 mm (størrelse 42)

I tillæg til minimumskrævene de obligatoriske sikkerhedsbetegnelser kan der findes mærkninger, der angiver supplerende egenskaber, som vist i tabellen nedenfor:

BESKYTTELSESYMBOL	FODTØJETS EGENSKABER	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Lukket tilbagelæg	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Tåværet slår til 200 joule	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Sål med pigge	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Oliefæstende såler	O	X	X	X	O	X	O	O
E	Støddæmpning i hælen	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vandindtrængning og vandabsorption (overlæder)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Indtrængningsmodstand	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatisk fodtøj	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Ledende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Isolerende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	værmsisolations	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Kuldeisolations (testet ved minus 20°)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vandabsorberende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Fodtøj med beskyttelse af mellemfoden	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Antiskidbeskyttelse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Resistent mod snit i overlæder	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Varmestøttestid (ved 300 °C i et minut)	O	O	O	O	O	O	O	O
ANO	Varmestøttestid (ved 300 °C i et minut)	O	O	O	O	O	O	O	O

BESKYTTELSESYMBOL SKRIDSSIKKER mindst en af de 3 krav nedenunder skal overholdes

EN ISO 20345:2011 EN ISO 20347:2012

SB S1 S2 S3 OB O1 O2 O3

SRA Skriddsikker med keramik sål der er dækket med vand og vaskemiddel

SRB Skriddsikker med sål i stål der er dækket med glycerin

SRC SRA + SRB

egnet (PVM) fodtøj tilfjælder arbejdsgiveren. Vi anbefaler derfor INDEN BRUG at kontrollere, at den valgte model opfylder de tekniske specifikationer, der er angivet i denne brugsanvisning, og at den er egnet til den type arbejde, der skal udføres. Hvis der er tvivl om, om fodtøjet er egnet til den type arbejde, der skal udføres, bør man konsultere en ekspert.

- Den korrekte størrelse sko og den rette komfort for en tilpasningstest.

- Tilstedeværelsen af tabestykkelse, anti-gennemtrængningsskud, mellemfodbeskyttelse og ankelbeskyttelse (hvor det er anvendeligt).

- Korrekt funktion af lukke og hurtig-udtagningssystemer (hvis relevant).

- Tykkelsen af sålen og mønstret.

- Det er anbefalet at have sko og sokker på, og ikke bare fødder.

Påtrykt mærke, som er syet fast inde i fodtøjet	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Producentens navn	
		Overensstemmelsesmærkning i forbindelse med EU-forordning 2016/425	
	S3 SRC	Normer	
	563	Kraft og/eller sikkerhedskategorier	
	FLEX	Fodtøjstype eller distributionskanal	
	ODL 12345	Varekoder	
	EU 42 – UK 8	Varenummer i Cofras produktionsserie	
	05/12	Størrelse	
	EU 42 – UK 8	Fremstillingsdato (måned/år)	
		Størrelse	

Når en sko opbevares under normale forhold (lys, temperatur og relativ luftfugtighed) er datoen for dens forældelse:

- 10 år fra produktionsdagen for fodtøj med overlæder, gummi, termoplastmaterialer og EVA.

- 5 år fra produktionsdagen for PU- og TPU-sko.

For at undgå ødelæggelse skal skoene transporteres og opbevares i deres originaleballe på en tørt sted, der ikke er for varmt. Hvis de får den foreslåede pleje, bruges i henhold til anbefalingerne og opbevares i et tørt, ventileret sted, vil skoene have en normal levetid (som angivet ovenfor) uden for tidligt slid af sålen, overlæder og syninger.

INFORMATIONER OM INDLAGTE SÅLER: Hvis skoene på købstidspunktet har indlagte såler, der er fremstillet af producenten, så garanteres det, at fodtøjets belastningsveje er fastsat ud fra udførte tests på fodtøjet med de indlagte såler. Når det er nødvendigt at udskifte de indlagte såler, skal disse erstattes af lignende såler fra samme producent. Hvis skoene på købstidspunktet har indlagte såler, så garanteres det, at fodtøjets belastning er fastsat ud fra udførte tests på fodtøj, der ikke har indlagte såler. Hvis der anvendes indlagte såler af andet mærke end fra den originale producent, er det påkrævet at kontrollere for elektriske egenskaber ved den valgte kombination af fodtøj/indlagte sål.

INFORMATIONER OM ISOLERENDE FODTØJ: Dette fodtøj kan ikke garantere en passende beskyttelse mod elektriske stød, eftersom der fremkommer en modstand mellem foden og jorden, der udelukkende kan den elektriske modstand i denne type fodtøj ændres markant ved brug, ved snavs eller ved fugtighed. Dette fodtøj må ikke anvendes, når det er nødvendigt at minimere den statiske elektricitet mest muligt.

ANTISTATISK SKO INFORMATION: antistatisk fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt at minimere akkumulering af elektrostatisk ladning for at undgå brandrisiko, for eksempel letantændelige substanser og dampe, hvor risiko for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller fra andre strømførende dele ikke er helt elimineret. Det skal i midlertid bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod elektriske stød, da de kun foranlediger beskyttelse mellem foden og gulvet. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er helt elimineret, er det vigtigt at anvende supplerende foranstaltninger. Disse foranstaltninger samt de supplerende tests, der er nævnt herunder, bør være en del af regelmæssige test af uheldsforebyggelse på arbejdsstedet. Erfaringen har vist, at for antistatiske formal, bør afladningsstyrken gennem et produkt under normale omstændigheder have en elektrisk modstand under 1.000 MΩ på et hvilket som helst tidspunkt af produktets levetid. En værdi på 10 kΩ er defineret som nederste grænse for modstand af det nye produkt for at sikre en vis beskyttelse mod farlige elektriske stød eller brand, hvis elektrisk udstyr viser sig at være defekt, når det arbejder med spændinger på op til 250 V. Under visse betingelser bør brugere imidlertid informeres om, at den beskyttelse, skoene yder, er ineffektiv, og at andre metoder skal anvendes for at beskytte bæreren på et hvilket som helst tidspunkt. Den type fodtøjs elektriske modstand kan ændres væsentligt ved bøjning, forurening eller fugt. Hvis der anvendes skoene i fugtige, hvide, hvide og bruges i fugtige miljøer, kan skal derfor sikre sig, at produktet kan fungere med spredning af elektrostatisk ladninger og give specifik beskyttelse under hele levetiden. Vi anbefaler, at brugeren udfører en stikprøve af elektrisk modstand og bruger den med hyppige og regelmæssige intervaller. Hvis skoene anvendes under betingelser, hvor saltematerialer forenes, skal bæreren altid undersøge fodtøjets elektriske egenskaber, for man går ind i en risikozone. Når der bruges antistatiske sko, skal salens modstand være sådan, at den ikke annullerer den beskyttelse, der gives af skoene. Når de bruges, må der ikke lægges de dele med en indersål af skoer og bærerens fod. Hvis der lægges en sål mellem skoens indersål og foden, skal sko/indersål-kombinationens elektriske egenskaber undersøges.

INFORMATION OM BESKYTTELSE – OG LUKKEDE STÅLSÅLER: beskyttelseselementerne er undersøgt i henhold til gældende normer for tabestykkelse i tilfælde af ulykker under genstand, der skal træffes for at forhindre en uheldig overførelse af foden ved perforering, der skyldes skarpe genstande. I tilfælde af en (1) ulykke og/eller en (1) perforering skal SIKKERHEDSSKOEN UDSPIKTES MED DET SAMME, OG SÅ SELVOM SKADEN IKKE ER SYNLIG. Beskyttelse er udelukkende og kun gældende ved korrekt iførelse af skoene, og når disse er snøret korrekt.

Hvis sikkerheds- og pufferingsmodstand er blevet evalueret i laboratoriet med et som med forkortet spids på 4,5 mm i diameter og en styrke på 1.100 N. Stærkere borestyrke eller brug af indlæg som med mindre diameter øger risikoen for punktering. Under sådanne omstændigheder skal brug af alternative præventive foranstaltninger overvejes.

Der findes i øjeblikket to indlæg, der er modstandsdygtige overfor gennemtrængning, i PPE fodtøj. De er lavet med og uden metal. Begge typer af denne standard opfylder minimumskrævene for modstandsdygtighed overfor gennemtrængning, men hvis især har fordelene eller ulemper som følger:

Metal: Er mindre påvirket af formen af det skarpe objekt / faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed), men på grund af skomagerbegrensninger dækker det ikke hele den nedre område af skoer.

Non-metal: Kan være lettere, mere fleksibel og kan have større dækningsområde sammenlignet med metal, men modstandsdygtigheden overfor gennemtrængning kan være mere afhængig af formen af det skarpe objekt/faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed).

For mere information om hvor modstandsdygtigt dit fodtøj er overfor gennemtrængning, kontakt venligst fabrikanten eller leverandøren, som du finder kontaktoplysninger i disse instruktions.

OPLYSNINGER OM GARANTEN PÅ COFRA'S PRODUKTER: COFRA s.r.l. giver garanti på produkter, der viser mangler, forudsat at de er blevet anvendt korrekt, i overensstemmelse med den patenterede anvendelse og med vejledningen i brugervejledningen. For at kunne bruge denne garanti, skal kunden: I tilfælde af mangler på produktet, kontakte vores kundetservice, som vil vejlede kunden gennem proceduren RETURNERING og KLAGER. Herefter analyseres og reparerer produkterne så hurtigt, som muligt.

Produktet evalueres ikke, hvis:

- De ikke er blevet ordentligt vedligeholdt.

- De er blevet ændret under brug.

- De viser tegn på eksterne skader.

- De ikke er blevet brugt til deres egne formål.

- De er nedslidte, og defekter normalt levetid er næet eller overskredet.

- De ikke er retfærdigt blevet tilsynet og analyseret.

- De ikke har været opbevaret korrekt på lageret, og derfor ikke længere er egnet til brug.

Afhængigt af produktanalyseres resultater, der viser manglende overensstemmelse, vil COFRA s.r.l. på kort tid kommunikere resultatet af det samme sammen med enhver forklaring, som kan være nødvendig for at forhindre en lignende overensstemmelse.

OVERENSTEMMELSESKRÆVNINGER findes på hjemmesiden www.cofra.it.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET: for at sikre den længste levetid muligt af produktet, er det nødvendigt at holde fodtøjet rent efter hvert brug. Vær omhyggelig med at fjerne alle spor af jord eller andre substanser, ved at bruge en blød børste. For læder overdele specielt, brug passende produktet baseret på læder eller vask med vand og sæbe. For sko med gasolin, syrer, opløsningsmidler, osv. Læg fodtøjet til tørre i et ventileret område væk fra kilder af varme.

FODTØJETS LEVETID: fabrikantens definition af en levetidsmåned er baseret på en gennemsnitlig brug i miljøet og anvendelsen påvirker produktet. Det er fabrikantens ansvar at bestemme alle faktorer, der kan påvirke brugstid og/eller beskyttelsesniveau (f.eks. mod UV-stråling, varme, kulde, vand, salt, materialeegenskaber, tidsmæssige faktorer, osv.). Udbudsdatoer skal bevises ved brug af bevismaterialer (test, erfaring).

VALMISTAJAN OHJEET JA TIEDOT – LUETTAVA TARKKAAN ENNEN KÄYTTÖÄ

Kittamme Teitä valinnasta, olemme valinneet ammattikäyttöön tarkoitetun COFRA jälkeinen. Tässä tuotteessa on henkilösuojaajalaineita (PPE) koskevan EU:n asetuksen 2016/425 säännösten mukainen merkintä "CE", sekä Eurooppalaisen harmonisoidun normin EN ISO 20345:2011 tai EN ISO 20347:2012 mukaisia vaatimuksia. Tämän ammattikäyttöön tarkoitetun jälkeisen turvallisuus tai yhden työympäristöön todistaa EEC:n hyväksymä eurooppalainen organisaatio: **AN.CI. Servizi Srl - Sezione CIMAC** – via **Azzurra/60/B** – 27029 **Vigevano (PV)** – **Tuistunumero 0465**. **SUOJAAMINEN SUOJEE:** koska kyseessä on henkilökohtainen suojavaaline, nämä kengät takaavat suojan: mekaanisten riskien estämisessä; tämä koskee varsinkin kärkisuojaaja (ainoastaan EN ISO 20345:2011) varpaiden suoja, joka antaa jalan etuosalle suojan: – iskua vastaan 200 joulea; korkeus, ylimääräinen minimikorkeus 14mm (koko 42) litistymistä vastaan 15 kN.

SUOJAUS- MERKINTÄ	JALKINEIDEN OMINAISUDET	EN ISO 30435:2011					EN ISO 30472:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
–	Kantapään alueella kiinni	0	X	X	X	0	X	X	X		
–	Varvasosaan iskunkestävyys on 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–		
–	Liukuuestiet pohjat	–	–	X	X	–	–	–	X		
FO	Kengänpohjan hillivetyjen kestävyys	0	X	X	X	0	0	0	0		
E	energian kulutus kantapääosassa	0	X	X	X	0	X	X	X		
WRU	paallinsahka vedenpitävyys	0	–	X	X	0	–	X	X		
P	pohjan pistonkestävyys	0	–	–	X	0	–	–	X		
A	antistaattinen jalkine	0	X	X	X	0	X	X	X		
C	Sahkoja johtavat jalkineet	0	0	0	0	0	0	0	0		
Hi	Sahkoja eristävät jalkineet	0	0	0	0	0	0	0	0		
C	jalkineen lämpö eristyskyky	0	0	0	0	0	0	0	0		
CI	jalkineen kylmän eristyskyky (koe –20°C)	0	0	0	0	0	0	0	0		
WR	vedenpitävyys jalkine (lapaisematon)	0	0	0	0	0	0	0	0		
M	jalkineen pakian suojuksella	0	0	0	0	0	0	0	0		
AN	Niikkasuojat	0	0	0	0	0	0	0	0		
CR	Paallinsuojan villitojen kestävyys	0	0	0	0	0	0	0	0		
HAUROS-	kulutuspinnan lammonkestävyys (300 °C 1min ajan)	0	0	0	0	0	0	0	0		
SUOJAUS- MERKINTÄ	LIUKUVÄSTUUS ainakin yhden alla olevasta kolmesta vaatimuksesta on toteutettava	EN ISO 30435:2011					EN ISO 30472:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
SRA	Liukuvästus veden ja pesuaineen petteämällä keramiikkalattialla	–	–	–	–	–	–	–	–		
SRB	Liukuvästus glyseriinin petteämällä teräslattialla	X	X	X	X	X	X	X	X		
SRC	SRA + SRB	–	–	–	–	–	–	–	–		

motoorisahan aiheuttamilla vammoilla, suojaus kemikaaleja tai sulan metallin roiskeita vastaan, suojavälineet moottoripyöräilijöille, laatu ei ole kriittistä, siksi kukaan ei sisällyttävä järkeviä, suojaus
Miten tärkeää on tarkistaa kengät joka kerta ennen käyttöä, jotta voidaan olla varmoja niiden ehjyydestä ja toimivuudesta. Niitä ei tule käyttää, jos ne ovat kuluneet, repeytyneet tai kengät
eroavat toisistaan.

Eriytyen tärkeää on tarkistaa:

- Oikea koko ja testattu mukavuus;
- varussuojat, lapilyönin estävä laite, jalkapöydän suoja ja nilkkasuojat (jos mahdollinen);
- oikea suksenrenn ja nopea irrottamisjärjestelmä (jos mahdollinen);
- pohjan paksuus ja pinta;

Palajaiden jalkojen sijasta on suositeltavaa käyttää sukkiä ja kenkiä.

painettu lappu, neulottu jalkineiden sisäpuolelle		valmistajan nimi
		EU-asetuksen 2016/425 mukainen vaatimustenmukaisuusmerkintä
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	vitonen
	53 SRC	turvallisuusluokka ja/tai turvallisuusvaatimukset jalkineperheen tyyppi
	FLEX	tuotekoodi
	ODL 12345	Cofran valmistusjärjestyksen numero
	EU 42 – UK 8	jalkineiden kokonumero
	05/12	valmistuskuukausi (kuukausi/vuosi)

[illegible]

X = Pakollinen luokkaa koskeva vaatimus;
O = Vaininnainen vaatimus pakollistien lisäksi, jos
olemassa merkintä, jalkoine täyttää pohjan luokusteelle
vaatimukset.
Uusien kienien luokkaan luokkineistansin; jos
allussa olla pienempi kuin testeistä annettut tulokset.
alkineen luokkuee voi muuttua, riippuen myös pohjan
vaatimusten noudattamisesta eli takaa, etteivät
alkineet luokkine.

HUOM: valitsemassanne jalkineissa voi olla yksi tai
useampi taulukossa oleva symboli, josta ilmenee sen
merkityksen. Jos jalkineissa on useita symboleja, on
kienkan merkitystä symbolieja vastaavista rikeistä
vastaan.

Muistaen, sinun alkuperäisesti jalkineita varten
suojauksen varustetien käyttö voi muuttua niiden
kestävyyden ja suojaominaisuuksien; pyydämme
otettavien yhteyttä asiakaspalvelukuumme tietoa siirt.

SUOSITELLUT KÄYTTÖTAROKUTUKSET: EN
suojauksen käyttöä suositellaan, jos jalkine on otettu
muussa mekaanisilla vaoroilla, luokkineistansin,
kuomuudella ja ergonomisilla vaoroilla. Erityiset vaarat
kateetan täydentäviä työhön liittyviä maarakysilä (esim.
suojauksen käyttöä suositellaan, jos jalkine on otettu
suojauksen moottorisoinnissa aiheuttamilla vammoilla,
suojauksen kemikaaleja tai sulan metallin roikeista
vastaan, suojauksen moottoripölyojailloille).

Suojauksen käyttöä suositellaan, jos suojattu
toimintaan, joka ei alista henkilöä mekaanisilla
vaoroille (ormat) tai puristui. Erityiset vaarat kateetan
täydentäviä työhön liittyviä maarakysilä (esim.
suojauksen käyttöä suositellaan, jos jalkine on otettu
suojauksen moottorisoinnissa aiheuttamilla vammoilla,
suojauksen kemikaaleja tai sulan metallin roikeista
vastaan, suojauksen moottoripölyojailloille).

TUOTTEEN HOITO JA HUOLTO: jotta varmistetaan mahdollisimman pitkä tuotteen käyttöikä on tärkeää pitää jalkeen puhtaina jokaisen käyttökerran jälkeen. Huolellisesti poista kaikki multa ja muut ainekset käyttäen pehmeää harjaa. Erityisesti nahka päälliset, kavyt, soppa- tuotteita, jotka ovat rasva tai vahva pohjaisia. Alla käytä vahvoja tuotteita, kuten bensiiniä, happoja, liuottimia, jotta varmistat kuivunnaan ilmastoitua tilaan poistaa lämpöä.

JALKINEIDEN KÄYTTÖKÄ: walmistajan varhenuhmistajan määntelmä nippuun ajaa, ympanstojen ja käytön valokutsista. Valtmistajan vastuulla on määrittää kaikki tekijät, jotka saattavat vaikuttaa käyttökäytön tai käyttöajan. Käytännössä tämä tarkoittaa, kylväys, ympanstojen, aineelliset, ominaisuuksien ajallista käyttöä.

Pidemmat käyttöajat on esitettyä tuotteita (testit).

COPRA - TUOTTEIDEN TUULITEUTUEUT: COPRA s.r.l. takaa, että sen tuotteet ovat vaatimusten mukaisia edellyttäen, että niitä käytetään oikein sekä käyttökäsikirjan ja ohjeiden mukaisesti. Tästä takuusta hyödynnätkäseen asiakkaan on siinä tapauksessa, jos tuote ei täytä vaatimuksia, otettava yhteyttä asiakaspalveluun, joka ohjaa asiattomasta PALAUTUS- ja REKLAMAATIO-menettelyssä, tarkastaa palautetut tuotteet ja palauttaa vaatimustenmukaisuuden.

Tuotteita ei tarkasteta, jos:

- niitä ei ole huoletettu säännöllisesti
- niitä on muunneltu käytön aikana
- niissä on ulkoisia vaurioita
- niitä ei ole käytetty käyttötarkoituksen mukaisesti
- ne ovat kuluneet ja niiden normaali käyttöikä on saavutettu tai ylittetty
- niitä ei toimiteta puhtaana tarkastusta varten
- niitä ei ole säilytetty asianmukaisesti, ja ne eivät siksi ole enää käyttökelpoisia.

Riippuen tuotteen tarkastuksesta limi tulosta selviää, COPRA s.r.l. ottaa pian yhteyttä ja ilmoittaa tuloksista ja toimenpiteistä, joilla mahdollinen vaatimustenvastaisuus korjataan.

LV RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA – PIRMS LIETOŠANAS UZMAŅĪGI IZLASIET

Paldies par izvēli!

Jūs esat izvēlējis drošības vai darba apavus.

Savim produktam "ražotāja atbilstības EN ISO 20345:2011/2012 PPE (Personāla Aizsargājošās Aprīkojums) regulas noteikumiem, un pēc saskaņotā standarta EN ISO 20345:2011 vai EN ISO 20347:2012 prasībām. Šos drošības vai darba apavus izstrādājis Eiropas iestādes, piešķirot šādu apliecinājumu: **ANCL. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Viganovo (PV) – Identifikācijas numurs 0465.**

AIZSARGĀJUMI: šie apavi, ar marķējumu EN ISO 20345:2011 piedāvā augstāko aizsardzības līmeni kāju pirkstiem pret mehāniskiem apdraudējumiem, jo ir aprīkoti ar purngaliem, kas nodrošina šādu izturību:

• 200 dzoliu sadursmes izturība; minimālās atbilstības augstums 14 mm (izmērs 42)

• tircienu iekšējais 15 kN (apm. 1,5 tonnas); minimālās atbilstuma augstums 14 mm (izmērs 42). Nav paredzētas citas papildus pamatprasības, vienīgi tās, kas norādītas tabulā:

AIZSARDZĪBAS SIMBOLS		APĀVU ĪPAŠĪBAS	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
			S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
–		Sliģtā papēža zona	O	X	X	X	O	X	X	X
–		Purngals izturīgs pret 200 J triecienu	X	X	X	X	–	–	–	–
–		Zole ar dzelzsnēm	–	–	–	X	–	–	–	X
FO		Zoles izturība pret ogļdeņražiem	O	X	X	X	O	O	O	O
E		Enerģijas absorbcija papēža zonā	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU		Ēdēns iespēšanās un absorbcija apavu virsā	O	–	X	X	O	–	X	X
P		Apavu apakšdaļas pretestība uz perforāciju	–	–	–	X	O	–	–	X
A		Antistatiskie apavi	O	X	X	X	O	X	X	X
C		Vadītspējīgi apavi	O	O	O	O	O	O	O	O
–		Elektroizolējošie apavi	O	O	O	O	O	O	O	O
HI		Apavu apakšdaļas siltumizolācija	O	O	O	O	O	O	O	O
CI		Apavu apakšdaļas aukstumsizolācija	O	O	O	O	O	O	O	O
WR		Apavu ūdensnecaurlaidīgums	O	O	O	O	O	O	O	O
M		Pēdas aizsardzība	O	O	O	O	O	O	O	O
AN		Pēdas aizsardzība	O	O	O	O	O	O	O	O
CR		Apavu virsmas izturība pret griešanu	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO		Izturība pret karstumu saskarē ar zoli	O	O	O	O	O	O	O	O
AIZSARDZĪBAS SIMBOLS		PRETSLIDES IZTURĪBA ir jāievēro vismaz viens no trim turpmākajiem nosacījumiem	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
			S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA		Pretslides izturība uz keramikas grīdas, kas pārklāta ar ūdeni un mazgāšanas līdzekli	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB		Pretslides izturība uz tērauda grīdas, kas pārklāta ar glicerīnu	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC		SRA + SRB								

AIZSARDZĪBAS SIMBOLS **PRETSLĒDZES IZTURĪBA** ir jāievēro vismaz viens no trim turpmākajiem nosaucumiem

SRA Pretslēdzes izturība uz keramikas grīdas, kas pārklāta ar ūdeni un mazgāšanas līdzekli

SRB Pretslēdzes izturība uz tērauda grīdas, kas pārklāta ar glicerīnu

SRC SRA + SRB

traumām, aizsardzība pret ķiriskām vielām un izkausēta metāla šķaistām, aizsardzība motoklīstiem). Atbilstību par atbilstošo/piemēroto apavu (IAL) identifikāciju un atāsi uzņemšanas darba devēs. Tādēļ PIRMS LIETOŠANAS ir ieteicams pārbaudīt un izvēlēties apavu, kas nodrošina vislielāko drošību. Ja apavi ir ieteicami rūpīgi pārbaudīt apavus pirms katras lietošanas, lai nodrošinātu to integritāti un funkcionalitāti, un neizmantojot tos, ja tie uzrāda nodilumu, izturuma un bojājumu pazīmes un atšķirības starp abām pāri daļām. Ja apavi norādām pārbaudīt sekojošo:

• pāreizu izmēru un apavu ērtību, tos uzmgēnoit;

• aizsardzības purngala, pretūdeņa aploķuma, pēdas un potētes aizsardzības (ja ir paredzēta) klātbūtni;

• pāreizas slēgšanas un ātras novilkšanas (ja tāda ir) sistēmas darbību;

• zoles biežumu un tās cilnus;

• Ceteicams vīkt kurpes un zēķes, nevīkt kurpes basās kājās.

apavu iekšpusē piešūta, iespiesta etīķete	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	ražotāja nosaukums		
		atbilstības marķējums pēc ES regulas 2016/425		
53 SRC		atsauces standarts		
SD1		drošības prasības un/vai kategorija		
FLBX		apavu tips vai grupa		
UD1 12345		preces kods		
EU 42 – UK 8		Cofra izstrādājuma pasūtījuma numurs		
05/12		apavu izmēru numurs		
uz zoles	EU 42 – UK 8	izgatavošanas datums (mēnesis/gads)		
		apavu izmēru numurs		

pieārādījumiem (testiem, pieredzi).

Ja tas tiek uzglabāts normālos apstākļos (gaiss, temperatūra un relatīvais mitrums), tad apava novecošanās ir:

• 10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriu augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumu riskiem. Šie apavi ir jātransportē un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītā

10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriu augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumu riskiem. Šie apavi ir jātransportē un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītā

10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriu augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumu riskiem. Šie apavi ir jātransportē un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītā

10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriu augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumu riskiem. Šie apavi ir jātransportē un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītā

10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriu augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumu riskiem. Šie apavi ir jātransportē un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītā

10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriu augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumu riskiem. Šie apavi ir jātransportē un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītā

10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriu augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumu riskiem. Šie apavi ir jātransportē un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītā

10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriu augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumu riskiem. Šie apavi ir jātransportē un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītā

10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriu augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumu riskiem. Šie apavi ir jātransportē un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītā

10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriu augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumu riskiem. Šie apavi ir jātransportē un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītā

10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriu augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumu riskiem. Šie apavi ir jātransportē un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītā

10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriu augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumu riskiem. Šie apavi ir jātransportē un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītā

10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriu augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumu riskiem. Šie apavi ir jātransportē un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītā

10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriu augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

IZSTRĀDĀJUMA KOPIŠANA: Ja izstrādājumam nodrošināt, pēc iespējas ilgāku darba mūžu, pēc katras lietošanas reizes apavus nepieciešams rūpīgi notīrīt. Rūpējieties, lai no apaviem ar mīkstu sari sūktu tīrīta notīrītās zemes un citu vielu paliekas. Apaviem ar ādas virsējo daļu lietojiet piemērotus vasku vai taukus saturēšus produktus. Nelietojiet kodīgus vielas, piemēram, benzīnu, skābes, šķīdinātājus utt. Laijiet apaviem izstrādātā vidū vedināmā vietā, kas neatrodas karstumu izstarojošu apavu tuvumā.

APĀVU DARBĀ ILGCUMS UN UZGLABĀŠANA:

ražotāja novecošanas perioda definīcija ir atkarīga no

liela, vides un izmantošanas ietekmes. Tā ir ražotāja

norādītā nosaukuma, visus apavus, kuri varot

ietekmēt izmantošanas laiku un/vai aizsardzības

līmeni (piemēram, UV radiācija, karstums, aukstums,

ūdens, sāļi, izsalcis materiālu īpašību faktori) utt.).

Ilgāks derīguma termiņš ir jāparedz ar atbilstošiem

IS LEIÐBEINGAR OG VORÐSÖKNIR FRAMLEIÐANDA – LESIST VANDLEGA FYRIR NOTKUN

Við þökkum ykkur fyrir að hafa valið yöruga okkar.
Við höfð valið öryggis- eða vinnuskoftaból.

Þessi vara þar merkinguna „CE“ (samsami við ákæði ESB-reglugerðar nr. 2016/425 um persónuhlífur (PPE) og í samsæmi við ISO-staðla EN ISO 20345:2011 og EN ISO 20347:2012), samræmið merkingu þessa öryggis- og vinnuskoftabólans er viðurekend af Evrópuandlaginu: **ANCLi Serviz Srl – Sezione CIMAC – Via Aguzzana 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Kennitala 0465.**

ÖRYGGISBÚNAÐUR þessi skofatnaður, ef merktur er EN ISO 20345:2011, býður upp á ofluga vernd á fótum og tæm gegn hvers konar hættu sem stafað gæti af vinnuvélum þar sem hann er búinn innifengið sterki tog og hefur eftirfarandi þol:

– gegn hoggi við 200 Jlg; lágmarksþil 14 mm (stærð 42)
– álagsþol 15 kN (ka 1,5 tonn); lágmarksþil 14 mm (stærð 42).
Fyrir útan þessa undirbúðueiginleika eru til staðar aðrir eiginleikar sem lýst er í töflunni hér fyrir neðan:

TÁKN VARNAR	EIGINLEIKAR SKÓBÚNAÐAR	EN ISO 20345:2011					EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03		
–	Lokað hælsvæði	0	X	X	X	0	0	X	X	X	0
–	Hoggþol tálhliar 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–	–	–
–	Sóli með mannbrenndu	–	–	–	X	–	–	–	–	X	–
FO	Vetriskolefnaból sála	0	X	X	X	0	0	0	0	0	0
E	Orkuupptaka á hælsvæði	0	X	X	X	0	0	X	X	X	–
WRU	Vatnsgegnfærði og vatnsupptaka leðurs	0	–	X	X	0	–	X	X	–	–
P	Stíflþol sála	0	–	–	X	0	–	–	–	X	–
A	Skofatnaður kemur í veg fyrir rafmagnun	0	X	X	X	0	X	X	X	X	–
C	Leðinn skofatnaður	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Rafmagnseinsnagður skofatnaður	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Hlitaainangrun sála	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Kuldaainangrun sála	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Vatnsheldur skofatnaður	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Framristavörn	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Oklavörn	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Leður rífnar ekki	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Sólinn þolir mikinn hita	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TÁKN VARNAR	POL GEGN SLEUPU UPPLÝTA ÞARF ÁD MÍNISTA KOSTI 3 AF ÆDANGREIÐNUM KRÖFUM	EN ISO 20345:2011					EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03		
SRA	Þol gegn sleupu á sála úr postulini þakinn vatni og hreingreningarefni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Þol gegn sleupu með sála úr stál þakinn glýseróli	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB										

vörn gegn meðlosum af völdum keðjusaga, vörn gegn slettum frá efnum og bræddum málmí, vemd fyrir móþrójómálem).

Auðkenning og val á retum/fullnægðinni öryggisbúnaði (DPI) er skylda vinnuveitanda. Því er mjög nauðsynlegt að sannreyna, FYRIR NOTKUN, eiginleika þessara tegundar skofatnaði. Ráðgjafi er að skoða skórina gaumgæflegur fyrir hverja notkun til að tryggja helleika og virkni. Ekki skal nota þa í fell slítt sátt, sammar hafa losnað, þeir hafa rímað eða mímunur er á mýli skó.

Serstakega bendum við á að tryggja:

- Rétta skóstað og rétta gæðastig með þú þá mæta þá;
- að tavörn sé til staðar, búnaður sem hamla þvi að gæ myndist, framristarvörn og vörn fyrir okklann (þar sem við á);
- vloeigandi virkni lokunar- og útdrattarkerfis (ef til staðar er);
- þykktí solans og stuðning háns;
- Mælt er með því að vera í skóm og sokkum, en ekki berfættur.

Aprentað merk, samnað á innviðverð skóinn	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	S3 SRC	563	FLEX	DDL 12345	EU 42 – U8	05/12	EU 42 – U8
Á sóla								

nakast) er úrleiddingartími skofatnaðar:

– 10 ár frá framleiðsludegi fyrir skó með vñrileðri úr leðri, gúmmí, hitaþolnu efni og etylvinnufarslætasi (EVA).

– 5 ár frá framleiðsludegi fyrir skó úr pólývínýlkóní (PVC).

– 5 ár frá framleiðsludegi fyrir skó úr pólýuretáni (PU) og hitamýktu pólýuretáni (TPU).

Til að forðast hættu á skórunu skal hlíta skóna og geyma í sínum upplagðum umbúðum, á þurrum stað sem er ekki of heitur. Ef skórnir eru meðhöndlaðir á réttan hátt, notaðir í því vinnuumhverfi sem tilgreint er og geymdir á þurrum og loftstrættum stað munu þvi upplýta eindringatíma sinn (eins og fram kemur hér að framan), en ótímabær slítt á sóla, efri hluta og samrunn.

CE SEM HÆÐ ER AÐ TAKA ÚR OG SETJA Í AFTUR: ef með skónum fylgia innlegg sem hægt er að taka úr, ábysgrítt framleiðandinn að allar prófanir á áreiðanleika skofatnaðarins hafi farið fram á samskonar vörú með samskonar innleggi. Ef skipta þarft úr innlegginu er þrytt að skipta því aðeins úr fyrir samskonar innlegg sem hægt er að nálgast hjá framleiðanda. Ef slík innlegg eru ekki til staðar við kaup á skofatnaðinum ábysgrítt framleiðandinn að allar prófanir á áreiðanleika vorunnar hafi farið fram á innleggi. Ef notúdu eru innleggi ökl þeim sem framleiðandi hefur útségað er nauðsynlegt að sannreyna rafmagnseinsnagrun.

UPPLÝSINGAR FYRIR RAFMAGNEINSNAGRANDA SKOFATNAÐAR: skofatnaðurinn getur ekki tryggt algjöra vernd gegn rafstraumi þar sem hann ábysgrítt einnig vörn milli sólans og fótans og að auk getur rafþol hans brýst mikið, eftr notkun, óhrökun og ráka. Slíkan skofatnað skal ekki nota þegar nauðsynlegt er að halda upplýðisgötu stóðrafmagns í algjöru hlöðu.

AFRAFMAÐNANDI SKÓUPLÝSINGAR: afurafmagnandi skofatnaði ætti að nota þegar nauðsynlegt er að lágmarka uppsöfnun rafhleðsla sem dreifist um þá. Þannig má forðast hættuna á ræli, til dæmis eldfírm efni og gutfur til fífllellum þar sem hættu er á rafstörf frá rafleiki eða frá örðum virkjun hlutum og slík hættu hefur ekki verú að fullu eytt. Hafa skal í huga að afurafmagnandi skofatnaður tryggrí ekki nægilega vernd gegn rafstöfvi því hann veidur aðeins vónami á milli fótis og jarðar. Ef hættu á rafstöfvi hefur ekki verú að fullu eytt er mikilvægt að gropa til rafleik raðstafanna. Þessar raðstafanir, þessir raðstafanir, þessir og frekari prófanir sem taldar eru upp að neðan, ættu að vera hluti af reglulegum þrófunum til að hindra skóla á vinnustað. Reyntan hefur synt, hvað varðar afurafmagnun, að fráleit í gegnum vörú ætti til venjulegrum kröngustæðum að hafa rafvörn minna en 1.000 MΩ á eindringatíma vorunnar. Kláð til 100 kΩ er skilgreint sem lægri viðbörðunarmark viðvörðunarskóla hinnar nýju vörú til að tryggja vernd gegn hættulegu rafstöfvi eða eld, í fífllellum þar sem rafleiki reynt var gallað þegar þar er keyrt afrið á rafspennu allt að 250 V. Í ákveðnum kröngustæðum ætti að upplýsa notendur að verndin sem veitt er af skónum gæti verú gagnslaus og að aðrar aðferðir verú að nota til að vernda einstaklinginn. Ráðgjafi þessara reglugerð skofatnaðar getur brýst verulega, þegar hann er skónum, mengast eða verúdur rakur. Þessi tegund skofatnaðar mun ekki skila sínum alköstun ef gengið er í honum eða hann notaður í röku umhverfi. Því verður þvi að tryggja að váran geti skilað sínum hlutverki við að eða rafleðslu og yetta sérhæfðu vörn á eindringatíma sínum. Við mælgum með að notandinn framkvæmi reglulegar blettatöfnir varðandi rafvörn. Ef skórnir eru notaðir í aðstaðum þar sem efri solanna mengast vegfir einstaklingurinn sem í þeim gengur að sannreyna rafmagnsáreiðanleika skofatnaðarins áður en hann fer ím á hættusvæði. Þegar afurafmagnandi skór eru notaðir verúdur vónami sola að vera á þann máta að það ögðli ekki verndina sem skórnir yetta. Við notkun þeirra ætti ekki að nota nein einangrandi efni á milli innlegg skósin og tótar þess sem í honum gengur. Ef er innlegg er sett á billi innlegg skósin og fótans verúdur að sannreyna rafmagnandi eiginleika skósin og innleggins.

UPPLÝSINGAR FYRIR HLIÐFARTÁ OG SLITÞÓSPYNNUR: öryggiseiginleikar hliðfartánnar eru hannaðir samkvæmt stöðlum til að vernda tæmar gegn falli stórra hluta ofan á skóna og slitþóspýnnar þar þvi að viðbúðar hlutr sem stísta ögðli verú á nafni að stísta gegnum solám. Í því tilfelli að (1) hoggr verú og eða (2) að oddshluti hluta rísi að stíngast í gegn: SKIPIÐ UT SKOFATNAÐINUM, JAFNELVÖÐ SKEMMIDRÍÐ SEU EKKI SYNNILEGAR. Öryggiseiginleikar eru einungis taldir virkir ef skofatnaðurinn er rétt klæddur á fótinn og rétt reimaður eða festur.

Vörn fótubúnaðar gegn stungum hefur verú metin á tilraustöfu, með nagla með styttnum enda með 4,5 mm þvermáli og 1.100 N afli. Meira afli eða naglar með minna þvermáli aukna hættu á stunguþotinu. Við slíkar kröngustæðir skal huga aðrar fyrirbyggingar aðgerðir.

Til eru tvaer almenningar gerðir af innleggjum með naglavörn í PPE skofatnaði. Annars vegar málmínnlegg og hins vegar innlegg ekki úr málmí. Báðar gerðir upplýta lágmarkskröfur fyrir naglavörn miðað við þann staðal sem þær merktur er á þessum skofatnaði, en hvor um sig hefur mismunandi kosti og gæla.

Þessir innlegg hafa hefur minni afli á málmínn (þ.e. ummál, lögur og skerpu) en skólamarkmiðunir á skósmíði hlýr þar ekki allan neðri hluta skósin.

Ekki málmur. Getur verú lettaða, sveigjanleiga og hultu meira svæði en málmínninn, en naglavörnir er mismunandi efir lögur hins betta hluta (þ.e. ummál, lögur og skerpu).

Til að fá frekari upplýsingar um þa þög innleggi með naglavörn sem er í skofatnaði þínum má hafa samband við framleiðanda eða sölubólta, í samsæmi við þessa leiðbeiningar.

UPPLÝSINGAR ÚR ÁBYRGÐ OFRA VORUÐU COFRA S.R.L. ábysgrítt vorur sínar sem sýna skóla á samræmi, að því tilskulu að þar verú seotubar á rétann hátt, í samsæmi við trygghaða notkun og samkvæmt leiðbeiningunum sem fram koma á upplýsingablaðinu. Þí þess að geta þvtt þess þess ábyrgð þarf viðskiptingurinn, ef um er að ræða skóla á samræmi, að hafa samband við þjónustubólta okkar, sem mun leida viðskiptavininn í gegnum SKILA og KVARTANA ferlin, gífena vorunnar og vinna að endurheimt á samræmi vorunnar.

- Vorur verúa útlökabíra frá matinu ef;
- Þær hafa ekki fengið regulegt viðhald.
- Þeim hefur verú brýtt meir en notkun þeirra stóð.
- Skemmdir slást á vírðirð þeirra.
- Þær hafa ekki verú notaðar í vloeigandi tilgangi.
- Eru slitnar og venjulegum lífina þeirra hefur verú nað eða komið er fram yfir hann.
- Eru ekki afhentar hreinar til gættanna á þeim.
- Hafa ekki verú geyndar á réttan hátt í vörugæmslunni og eru því ekki lengur hæfar til notkunar.
- Á grundvelli móbústaða úr greiningunni á vorum sem sýna skóla á samræmi, mun COFRA S.R.L. skýra frá útkomunni ásamt þeim ráðstöfunum sem gripa skuli til í því skyni að ráða þa á vaneindum.

SAMRÆMISFYRIRSYNGUNA má finna á vefsíðunni www.cofra.it.

X = tákn gefur til kynna skyldueiginleika.

O = tákn gefur til kynna valeiginleika, ef það er til staðar á merkingu. Skofatnaðurinn upplýfir almennar kröfu varðandi rennivörn sola (sjá töflu að ofan). Fyrir skó geta upphætt á hártréminnir vörn en sú sem gefin er upp í prófunarmýstöðunum. Rennivörn skofatnaðar getur brýst, slíkt er eftr slítt sóla. Hæð tryggrí ekki að einstaklingur geti runnið til í öllum aðstaðum þó farið sé eftr kröfufýringu. ATH: skofatnaðurinn kalla getur verú merktur með einu eða fleiri tákn fyrir valeiginleika sem lýst er eftir. Þessum skofatnaði gæti brýtt eiginleikum afreiðs með þá vörn sem taknið á merkingu getur til kynna. Notkun á aukabúnaði sem ekki er ætlaður þessum skofatnaði gæti brýtt eiginleikum skofatnaðarins og þar með gregið alveg úr vörn hans; þess vegna mælum við eindregið með að ráðgjafi sé við sölu- og þjónustubólta fyrir slík not.

ESKILÉK, NOTKUN: þessi öryggis- og vinnuskoftaúdur er ætlaður fyrir eftirfarandi notkun:

EN ISO 20345:2011, með öryggistáhlíf; vernd, meðal annars gegn vélrænni hættu, hалу vírþorbó, vatnsmengisli hættu og vinnuvistfræðilegri hegðun. Serstök áttenda fællur undir starfsgættar viðbótareglur (t.d. skó skóklívlíðsmáina, rafneinangrandir skofatnaður, vörn gegn meðlosum af völdum keðjusaga, vörn gegn slettum frá efnum og bræddum málmí, vemd fyrir móþrójómálem).

EN ISO 20347:2012, (án öryggistáhlífr), vernd fyrir starfsemi sem útsetur einstaklinga ekki fyrir vélrænni hættu (hoggi eða þrygtingi). Serstök áttenda fællur undir starfsgættar viðbótareglur (t.d. skó skóklívlíðsmáina, rafneinangrandir skofatnaður, vörn gegn meðlosum af völdum keðjusaga, vörn gegn slettum frá efnum og bræddum málmí, vemd fyrir móþrójómálem).

EN ISO 20345:2011, með öryggistáhlíf; vernd, meðal annars gegn vélrænni hættu, hалу vírþorbó, vatnsmengisli hættu og vinnuvistfræðilegri hegðun. Serstök áttenda fællur undir starfsgættar viðbótareglur (t.d. skó skóklívlíðsmáina, rafneinangrandir skofatnaður, vörn gegn meðlosum af völdum keðjusaga, vörn gegn slettum frá efnum og bræddum málmí, vemd fyrir móþrójómálem).

EN ISO 20347:2012, (án öryggistáhlífr), vernd fyrir starfsemi sem útsetur einstaklinga ekki fyrir vélrænni hættu (hoggi eða þrygtingi). Serstök áttenda fællur undir starfsgættar viðbótareglur (t.d. skó skóklívlíðsmáina, rafneinangrandir skofatnaður, vörn gegn meðlosum af völdum keðjusaga, vörn gegn slettum frá efnum og bræddum málmí, vemd fyrir móþrójómálem).

MEDHÖNDLUN OG VIÐHALD VÖRUNNAR: til að tryggja sem langstán líftíma vorunnar er nauðsynlegt að halda fótubúnaðinum hreinum eftir notkun. Fjarlægðu vandlega allar jarðveg og öngur eftir miklu þursta. Á leiorstu á einungis að nota vloeigandi efni úr feiti eða vaxi. Notið ekki sterk efni eins og bensín, syreni, leysjemi o.s.frv. Hlíta skofatnaðinn þorfa á loftstrætu sveði en ekki í hitagjöfum.

ENDINGARGÆTNA SKOFATNAÐARINNS: skilgreining framleiðanda á úrleiddingartíma fer eftir áhrifum tíma, umhverfis og aðrar áhrifa.

Við geymslu við venjuleg skilvörð (ljós, hitastig og

[illegible]

18

Диагноза, что предлождени на выгарабю роботу и заштитну.
Датум изданиа маркировано символами «6», обозначающими, что оно соответствует Регламенту ЕС 2016/425 по СИЗ (средствам индивидуальной защиты) и директивами нормами EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2011 и EN ISO 20348:2011, а также EN ISO 20349:2011, EN ISO 20350:2011, EN ISO 20351:2011, EN ISO 20352:2011, EN ISO 20353:2011, EN ISO 20354:2011, EN ISO 20355:2011, EN ISO 20356:2011, EN ISO 20357:2011, EN ISO 20358:2011, EN ISO 20359:2011, EN ISO 20360:2011, EN ISO 20361:2011, EN ISO 20362:2011, EN ISO 20363:2011, EN ISO 20364:2011, EN ISO 20365:2011, EN ISO 20366:2011, EN ISO 20367:2011, EN ISO 20368:2011, EN ISO 20369:2011, EN ISO 20370:2011, EN ISO 20371:2011, EN ISO 20372:2011, EN ISO 20373:2011, EN ISO 20374:2011, EN ISO 20375:2011, EN ISO 20376:2011, EN ISO 20377:2011, EN ISO 20378:2011, EN ISO 20379:2011, EN ISO 20380:2011, EN ISO 20381:2011, EN ISO 20382:2011, EN ISO 20383:2011, EN ISO 20384:2011, EN ISO 20385:2011, EN ISO 20386:2011, EN ISO 20387:2011, EN ISO 20388:2011, EN ISO 20389:2011, EN ISO 20390:2011, EN ISO 20391:2011, EN ISO 20392:2011, EN ISO 20393:2011, EN ISO 20394:2011, EN ISO 20395:2011, EN ISO 20396:2011, EN ISO 20397:2011, EN ISO 20398:2011, EN ISO 20399:2011, EN ISO 20400:2011, EN ISO 20401:2011, EN ISO 20402:2011, EN ISO 20403:2011, EN ISO 20404:2011, EN ISO 20405:2011, EN ISO 20406:2011, EN ISO 20407:2011, EN ISO 20408:2011, EN ISO 20409:2011, EN ISO 20410:2011, EN ISO 20411:2011, EN ISO 20412:2011, EN ISO 20413:2011, EN ISO 20414:2011, EN ISO 20415:2011, EN ISO 20416:2011, EN ISO 20417:2011, EN ISO 20418:2011, EN ISO 20419:2011, EN ISO 20420:2011, EN ISO 20421:2011, EN ISO 20422:2011, EN ISO 20423:2011, EN ISO 20424:2011, EN ISO 20425:2011, EN ISO 20426:2011, EN ISO 20427:2011, EN ISO 20428:2011, EN ISO 20429:2011, EN ISO 20430:2011, EN ISO 20431:2011, EN ISO 20432:2011, EN ISO 20433:2011, EN ISO 20434:2011, EN ISO 20435:2011, EN ISO 20436:2011, EN ISO 20437:2011, EN ISO 20438:2011, EN ISO 20439:2011, EN ISO 20440:2011, EN ISO 20441:2011, EN ISO 20442:2011, EN ISO 20443:2011, EN ISO 20444:2011, EN ISO 20445:2011, EN ISO 20446:2011, EN ISO 20447:2011, EN ISO 20448:2011, EN ISO 20449:2011, EN ISO 20450:2011, EN ISO 20451:2011, EN ISO 20452:2011, EN ISO 20453:2011, EN ISO 20454:2011, EN ISO 20455:2011, EN ISO 20456:2011, EN ISO 20457:2011, EN ISO 20458:2011, EN ISO 20459:2011, EN ISO 20460:2011, EN ISO 20461:2011, EN ISO 20462:2011, EN ISO 20463:2011, EN ISO 20464:2011, EN ISO 20465:2011, EN ISO 20466:2011, EN ISO 20467:2011, EN ISO 20468:2011, EN ISO 20469:2011, EN ISO 20470:2011, EN ISO 20471:2011, EN ISO 20472:2011, EN ISO 20473:2011, EN ISO 20474:2011, EN ISO 20475:2011, EN ISO 20476:2011, EN ISO 20477:2011, EN ISO 20478:2011, EN ISO 20479:2011, EN ISO 20480:2011, EN ISO 20481:2011, EN ISO 20482:2011, EN ISO 20483:2011, EN ISO 20484:2011, EN ISO 20485:2011, EN ISO 20486:2011, EN ISO 20487:2011, EN ISO 20488:2011, EN ISO 20489:2011, EN ISO 20490:2011, EN ISO 20491:2011, EN ISO 20492:2011, EN ISO 20493:2011, EN ISO 20494:2011, EN ISO 20495:2011, EN ISO 20496:2011, EN ISO 20497:2011, EN ISO 20498:2011, EN ISO 20499:2011, EN ISO 20500:2011, EN ISO 20501:2011, EN ISO 20502:2011, EN ISO 20503:2011, EN ISO 20504:2011, EN ISO 20505:2011, EN ISO 20506:2011, EN ISO 20507:2011, EN ISO 20508:2011, EN ISO 20509:2011, EN ISO 20510:2011, EN ISO 20511:2011, EN ISO 20512:2011, EN ISO 20513:2011, EN ISO 20514:2011, EN ISO 20515:2011, EN ISO 20516:2011, EN ISO 20517:2011, EN ISO 20518:2011, EN ISO 20519:2011, EN ISO 20520:2011, EN ISO 20521:2011, EN ISO 20522:2011, EN ISO 20523:2011, EN ISO 20524:2011, EN ISO 20525:2011, EN ISO 20526:2011, EN ISO 20527:2011, EN ISO 20528:2011, EN ISO 20529:2011, EN ISO 20530:2011, EN ISO 20531:2011, EN ISO 20532:2011, EN ISO 20533:2011, EN ISO 20534:2011, EN ISO 20535:2011, EN ISO 20536:2011, EN ISO 20537:2011, EN ISO 20538:2011, EN ISO 20539:2011, EN ISO 20540:2011, EN ISO 20541:2011, EN ISO 20542:2011, EN ISO 20543:2011, EN ISO 20544:2011, EN ISO 20545:2011, EN ISO 20546:2011, EN ISO 20547:2011, EN ISO 20548:2011, EN ISO 20549:2011, EN ISO 20550:2011, EN ISO 20551:2011, EN ISO 20552:2011, EN ISO 20553:2011, EN ISO 20554:2011, EN ISO 20555:2011, EN ISO 20556:2011, EN ISO 20557:2011, EN ISO 20558:2011, EN ISO 20559:2011, EN ISO 20560:2011, EN ISO 20561:2011, EN ISO 20562:2011, EN ISO 20563:2011, EN ISO 20564:2011, EN ISO 20565:2011, EN ISO 20566:2011, EN ISO 20567:2011, EN ISO 20568:2011, EN ISO 20569:2011, EN ISO 20570:2011, EN ISO 20571:2011, EN ISO 20572:2011, EN ISO 20573:2011, EN ISO 20574:2011, EN ISO 20575:2011, EN ISO 20576:2011, EN ISO 20577:2011, EN ISO 20578:2011, EN ISO 20579:2011, EN ISO 20580:2011, EN ISO 20581:2011, EN ISO 20582:2011, EN ISO 20583:2011, EN ISO 20584:2011, EN ISO 20585:2011, EN ISO 20586:2011, EN ISO 20587:2011, EN ISO 20588:2011, EN ISO 20589:2011, EN ISO 20590:2011, EN ISO 20591:2011, EN ISO 20592:2011, EN ISO 20593:2011, EN ISO 20594:2011, EN ISO 20595:2011, EN ISO 20596:2011, EN ISO 20597:2011, EN ISO 20598:2011, EN ISO 20599:2011, EN ISO 20600:2011, EN ISO 20601:2011, EN ISO 20602:2011, EN ISO 20603:2011, EN ISO 20604:2011, EN ISO 20605:2011, EN ISO 20606:2011, EN ISO 20607:2011, EN ISO 20608:2011, EN ISO 20609:2011, EN ISO 20610:2011, EN ISO 20611:2011, EN ISO 20612:2011, EN ISO 20613:2011, EN ISO 20614:2011, EN ISO 20615:2011, EN ISO 20616:2011, EN ISO 20617:2011, EN ISO 20618:2011, EN ISO 20619:2011, EN ISO 20620:2011, EN ISO 20621:2011, EN ISO 20622:2011, EN ISO 20623:2011, EN ISO 20624:2011, EN ISO 20625:2011, EN ISO 20626:2011, EN ISO 20627:2011, EN ISO 20628:2011, EN ISO 20629:2011, EN ISO 20630:2011, EN ISO 20631:2011, EN ISO 20632:20

[illegible]

При хранении в нормальных условиях (овощехранилища, температуры и относительной влажности) срок годности обуви составляет: для летних изделий – от шести до десяти лет, для обуви, верх которой изготовлен из кожи, резины, термостойких материалов или ЭВА – от десяти до сорока лет; для обуви из ПВХ – от десяти до сорока лет; для обуви из полиуретана или термостойкого полиуретана – от десяти до сорока лет.

Для того, чтобы избежать порчи изделия, настоятельно советуем перевозить и хранить в оригинальной упаковке сухую и не жаркую стельку. При условии использования по назначению, срок эксплуатации стельки составляет от десяти до сорока лет в течение указанного срока (как указано выше) эксплуатации, не превышающего срок годности обуви.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ СТЕЛКИ: если, после покупки обуви, есть внутри извлекаемая стелька, которую изготовитель обеспечил, это значит, что безопасность гарантированная только с этой внутренней извлекаемой стелькой. Если нужно заменить стельку, изготовитель сможет обеспечить подобную стельку. Если, после покупки обуви, нет внутренней извлекаемой стельки, это значит, что безопасность гарантированная только без внутренней извлекаемой стельки. Поэтому если вы пользуетесь другой тип стельки, поверьте электрические свойства для обуви **НЕ ГАРАНТИРУЮТСЯ**.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОБУВИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ИЗОЛЯЦИИ: эти обуви не гарантируют соразмерную защитную от удара толщину потому что они индиферентны сопротивлению только электрическому сопротивлению этой обуви может быть изменено по причине использования, загрязнения и влажности. Не надо использовать эти обуви когда нужно минимально уменьшить электрическое сопротивление.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АНТИСТАТИЧЕСКОЙ ОБУВИ: антистатическая обувь используется в тех ситуациях, когда необходимо минимизировать накопление электростатического заряда, который такая обувь способна рассеивать. Таким образом, можно избежать риска возгорания, например, горючих веществ и паров в случае если опасность электрического удара от электрического удара, так как она всего лишь обеспечивает сопротивление между подошвой и поверхностью. Если опасность электрического удара не устранена полностью, следует избегать использования обуви в ситуациях, когда существует опасность электрического удара. Если обувь используется в ситуациях, когда существует опасность электрического удара, ситуация на рабочем месте. Опыт показывает, что для обеспечения антистатических свойств траектория разряда изделия в нормальных условиях должна соответствовать электрическому сопротивлению в 1 000 МΩ в течение всего срока эксплуатации продукта. Показатель в 100 кΩ считается минимальным порогом сопротивления нового изделия в целях обеспечения безопасности. Если сопротивление обуви ниже 100 кΩ, то это может быть связано с тем, что обувь была использована в течение длительного периода времени, что привело к тому, что, в некоторых ситуациях, пользователи должны быть осведомлены о том, что обеспечиваемая обувью защита может быть неэффективной и о том, что, если не необходимо принимать меры предосторожности, следует избегать использования обуви в ситуациях, когда существует опасность электрического удара. Если обувь используется в ситуациях, когда существует опасность электрического удара, ситуация на рабочем месте. Опыт показывает, что для обеспечения антистатических свойств траектория разряда изделия в нормальных условиях должна соответствовать электрическому сопротивлению в 1 000 МΩ в течение всего срока эксплуатации продукта. Показатель в 100 кΩ считается минимальным порогом сопротивления нового изделия в целях обеспечения безопасности. Если сопротивление обуви ниже 100 кΩ, то это может быть связано с тем, что обувь была использована в течение длительного периода времени, что привело к тому, что, в некоторых ситуациях, пользователи должны быть осведомлены о том, что обеспечиваемая обувью защита может быть неэффективной и о том, что, если не необходимо принимать меры предосторожности, следует избегать использования обуви в ситуациях, когда существует опасность электрического удара.

загрязнения или попадания влаги. Данное изделие не выполняет свои защитные функции при использовании в слишком влажных местах. Таким образом, пользователю необходимо убедиться в способности изделия выполнять свои функции по рассеиванию электрического заряда и обеспечивать правильную защиту за изделием на протяжении всего срока его эксплуатации. Если обувь используется в ситуациях, когда существует опасность электрического удара, ситуация на рабочем месте. Опыт показывает, что для обеспечения антистатических свойств траектория разряда изделия в нормальных условиях должна соответствовать электрическому сопротивлению в 1 000 МΩ в течение всего срока эксплуатации продукта. Показатель в 100 кΩ считается минимальным порогом сопротивления нового изделия в целях обеспечения безопасности. Если сопротивление обуви ниже 100 кΩ, то это может быть связано с тем, что обувь была использована в течение длительного периода времени, что привело к тому, что, в некоторых ситуациях, пользователи должны быть осведомлены о том, что обеспечиваемая обувью защита может быть неэффективной и о том, что, если не необходимо принимать меры предосторожности, следует избегать использования обуви в ситуациях, когда существует опасность электрического удара.

которые материалы, из которых произведена подошва, может быть загрязнен, пользователь должен постоянно проверять антистатические свойства изделия перед посещением зоны риска. Если обувь используется в ситуациях, когда существует опасность электрического удара, ситуация на рабочем месте. Опыт показывает, что для обеспечения антистатических свойств траектория разряда изделия в нормальных условиях должна соответствовать электрическому сопротивлению в 1 000 МΩ в течение всего срока эксплуатации продукта. Показатель в 100 кΩ считается минимальным порогом сопротивления нового изделия в целях обеспечения безопасности. Если сопротивление обуви ниже 100 кΩ, то это может быть связано с тем, что обувь была использована в течение длительного периода времени, что привело к тому, что, в некоторых ситуациях, пользователи должны быть осведомлены о том, что обеспечиваемая обувью защита может быть неэффективной и о том, что, если не необходимо принимать меры предосторожности, следует избегать использования обуви в ситуациях, когда существует опасность электрического удара.

изоляционные материалы в пространство между стелькой и стопой пользователя. В противном случае защитные свойства подошвы / стельки необходимо проверить дополнительно.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ УСИЛЕННОГО НОСКА И АНТИПРОВОЗВРАЩАЮЩЕЙ СТЕЛКИ эти устройства предлагают более высокий уровень защиты галдящих ног от дачения и

При этом прокол этой обуви был оценен в лаборатории при помощи гвоздя с вырезанным наконечником диаметром 4,5 мм и силы в 1100 Н. С увеличением силы сверления или при использовании гвоздей меньшего диаметра увеличивается риск прокола. В таких условиях должно быть рассмотрено использование альтернативных претивневных мер. В разделе «специбуки как СИЗ» в настоящее время доступны два универсальных типа проколостойкой обуви, — это стельки из металлических или из неметаллических материалов. Оба типа обуви соответствуют минимальным требованиям стандарта для проколостойкости, указанного на этой обуви, но каждый из них имеет различные следующие дополнительные преимущества или недостатки:

Металлический. Меньше воздействия от формы острого предмета/опасности (т.е. геометрия, геометрия, острота), но из-за ограничений в производстве обуви, эта стелька не охватывает всю нижнюю область стопы.

Неметаллический. Меньше воздействия от формы острого предмета/опасности (т.е. геометрия, геометрия, острота) и более легкий, более гибкий и обеспечивает большую зону покрытия по сравнению с металлической стелькой, но проколостойкость может различаться в зависимости от формы острого предмета/опасности (например, форма, геометрия, острота).

Для получения дополнительной информации о типе проколостойкой стельки, представленной в вашей обуви, пожалуйста, обратитесь к производителю или поставщику, указанному в этих **ИНФОРМАЦИЯ ПО ГАРАНТИИ НА ИЗДЕЛИЯ CORRA**: в отношении изделий CORRA s.r.l. действует стандартная гарантия, которая распространяется, в том числе, на изделия, не соответствующие установленным требованиям, при условии их правильного использования по прямому назначению, а также в соответствии с инструкциями, указанными в Информационной брошюре. Если покупатель обнаружит несоответствие, он должен немедленно уведомить поставщика. Если несоответствие не будет устранено, покупатель имеет право вернуть изделие и получить полную сумму уплаченной за него суммы. Если покупатель не уведомит поставщика в течение 30 дней с момента получения изделия, он теряет право на возврат изделия, выполнит их осмотр и обеспечит приведение их в соответствие установленным требованиям. В противном случае будет отказано, если изделие:

- не соответствует размеру;
- претерпело изменения во время использования;
- имеет признаки внешних повреждений;
- использовалось не по прямому назначению;
- изнашивается, либо достигло или превысило установленный срок эксплуатации;
- доставлено для замены в гризном виде;
- использовано, изменилось на складе покупателя, в связи с чем произошло в негодность.


RO INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII – A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Multumim pentru preferința pe care ne-ați acordat-o, alți ales o încălțăminte de Protecție sau de Lucru.
 Acest produs poate fi folosit în conformitate cu prevederile Regulamentului UE 2016/425 privind echipamentele de protecție personală (EPF) și este executat conform normelor armonizate EN ISO 20345:2011 sau EN ISO 20347:2012.
 Conformitatea acestei încălțăminte de Protecție sau de Lucru este certificată de către un organism european acreditat de CEE să elibereze o astfel de atestare: **ANCL Servis Srl – Seziune CIMAC – Via Apuziana km 60 D – 72029 Vigevano (PV) – Numero di identificazione 0465.**
NOTĂRI PROTECȚIE: Această încălțăminte, dacă e marcată EN ISO 20345:2011, oferă cel mai înalt nivel de protecție a degetelor de la picioare împotriva riscurilor de tip mecanic, întrucât e dotată cu bombeu metallic care garantează rezistența:
 - la soc 200 Jule, înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărimea 42)
 - la strivire cu 15 kN (circa 1,5 ton), înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărimea 42).

SIMBOL DE PROTECȚIE	CARACTERISTICI ALE ÎNCĂLȚĂMINTEI	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Zona călcăului închisă	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Bombeu rezistent la un șoc de 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Talpă cu crampon	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Talpă rezistentă la hidrocarburi	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Absorbire de energie în zona călcăului	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Rezistență tălpii la perforație	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Încălțăminte antistatică	O	-	-	X	O	-	-	-
A	Încălțăminte conductibilă	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Încălțăminte electroizolantă	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Protecția tălpii la temperaturi ridicate	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Protecția tălpii la temperaturi scăzute	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Protecție metatarsiană	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Protecție a gleznei	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Capăt rezistent la tăieturi	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Talpă rezistentă la căldură	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Forfecare de sus	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Rezistența la căldură la contacta unic	O	O	O	O	O	O	O	O

SIMBOL DE PROTECȚIE	REZISTENȚA LA ALUNECARE e1 puțin una din cele 3 cerințe de mai jos trebuie să fie respectată	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Rezistența la alunecare pe sol din ceramică acoperit cu apă și detergent	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Rezistența la alunecare pe sol din otel acoperit cu glicerină	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

Încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lant, protecția împotriva stropilor cu substanțe chimice și metalice.
 Raportabilitate la identificarea și alegerea încălțăminte (P) adecvată protecției în funcție de activitate. Acest lucru se realizează prin verificarea
 de încălțăminte pentru a constata dacă corespund propriilor necesități. În special, se recomandă inspecția cu atenție a încălțăminte înainte de fiecare utilizare, pentru a fi verificată integritatea și funcționalitatea. A nu se uita că dacă observăm orice semne de uzură, desfacerea cusăturii, rupții și diferențe între un pantof și celălalt.
 - mărimea corectă a pantofului și gradul de confort cu ajutorul unui test de potrivire;
 - prezența protecției pentru degete, a dispozitivelor anti-perforație, a protecției pentru metatarsieni și a protecției pentru gleznă (unde este cazul);
 - funcționalitatea corectă a sistemelor de închidere și extragere rapidă (dacă există);
 - grosimea tălpii și a branțului curbat;
 - Se recomandă purtarea încălțăminte și a șosetelor și nu a umblă desculț.

 Stegulet imprimat: cusută în interiorul încălțăminte	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	numele producătorului
	S3 SRC	marcă de conformitate referitor la Regulamentul UE 2016/425
	ODL 12345	normă de referință
	EU 42 – UK 8	cerințe și/sau categoria de securitate
	05/12	tipul sau familia încălțăminte
PE TALPĂ	EU 42 – UK 8	cod articol
		numărul Comenzii de Confectionare COFRA
		numărul mărimii încălțăminte
		data de fabricație (lună/an)
		numărul mărimii încălțăminte

umiditate relativă, data de uzură a unui pantof este:
 - 10 ani de la data producerii pentru încălțăminte cu fete din piele, cauciuc, materiale termoplastice și EVA.
 - 5 ani de la data producerii pentru pantofii din PVC.
 - 5 ani de la data producerii pentru pantofii PU și TFU.
 Pentru a evita orice risc de deteriorare, încălțăminte trebuie transportată și păstrată în ambalajul original, într-un spațiu uscat și la temperaturi nu prea înalte. Dacă sunt respectate recomandările de întreținere, este utilă în mediul de lucru indicat și este păstrată într-un spațiu uscat și ventilat, încălțăminte va avea o durată normală (așa cum este indicat mai sus) de exploatare, fără a uzura prematură a tălpii, călăuzelor și cusăturilor.
FUNCȚIONALITATEA ÎNCĂLȚĂMINTEI Dacă, în momentul cumpărării, în interiorul încălțăminte este prezentă o talpă detașabilă furnizată de producător, atunci se poate avea certitudinea că, prestările încălțăminte au fost determinate efectuând probe pe încălțăminte dotată cu astfel de talpi detașabile. În cazul în care înlocuirea acestor talpi detașabile devine o necesitate, aceasta trebuie înlocuită cu una similară furnizată de producător. Dacă, în momentul cumpărării, în interiorul încălțăminte nu există o talpă detașabilă, se poate avea certitudinea că prestările încălțăminte au fost determinate efectuând probe pe încălțăminte la sol din talpi detașabile. În cazul în care se folosește o talpă detașabilă diferită de cea furnizată la origine de producător, trebuie verificată proprietățile electrice ale combinatei încălțăminte/talpă detașabilă.
INFORMAȚII PENTRU ÎNCĂLȚĂMINTE ÎZOLANTĂ ELECTRICĂ această încălțăminte nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocului electric deoarece produce doar o rezistență între picior și sol, iar înstarea de protecție a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată la măsură semnificativă de mod de utilizare, de conținut, de contaminare și de umiditate. Această încălțăminte nu trebuie să fie utilizată când e necesară reducerea la minimum a acumulării de sarcini electrostatice.
INFORMAȚII DESPRE ÎNCĂLȚĂMINTE ANTISTATICĂ încălțăminte antistatică trebuie utilizată atunci când trebuie redusă la minimum acumularea de electricitate statică, evitându-se astfel riscul de incendiu, de exemplu, prin aprinderea substanțelor și a vaporilor inflamabili, în cazurile în care riscul de electrocutare de la un dispozitiv electric sau alte componente sub tensiune nu a fost eliminat complet. Totuși, este de reținut faptul că încălțăminte antistatică nu poate garanta o protecție suficientă împotriva electrocutării, deoarece aceasta doar induce o rezistență între picior și pământ. În cazul în care riscul de electrocutare nu a fost complet eliminat, este important să utilizăm măsuri suplimentare. Aceste măsuri, împreună cu testele suplimentare enumerate mai jos, trebuie incluse în verificările necesare pentru prevenirea accidentelor la locul de muncă. Experiența a demonstrat faptul că, pentru protecție antistatică, traseul de descărcare printr-un produs trebuie să aibă, în condiții normale, o rezistență electrică mai mică de 1.000 MΩ, în orice moment, în timpul duratei de exploatare a produsului. O valoare de 100 kΩ este delimită ca limita inferioară a rezistenței produsului nostru, pentru a putea asigura o anumită protecție împotriva riscurilor de electrocutare sau incendii, în cazul în care un dispozitiv electric se dovedește a fi defect după cum lăurează cu tensiuni de până la 250 V. Totuși, în anumite condiții, utilizatorii trebuie informați asupra faptului că protecția oferită de încălțăminte se poate dovedi insuficientă și că trebuie utilizate alte metode, pentru a oferi protecție utilizatorului în orice moment. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată semnificativ, prin deformare, contaminare sau prin acțiunea umezelii. Acest tip de încălțăminte nu și va putea îndeplini funcția dacă este purtată și utilizată în medii umeze. Prin urmare, trebuie să vă asigurați că produsul și toate învelișurile funcționale sa, aceea de la disipa electricitate statică și de a oferi o protecție specifică, de a-lungul întregii sale perioade de exploatare. Recomandăm utilizatorului să efectueze un test rapid privind rezistența electrică, și să-l utilizeze frecvent și la intervale regulate, dacă încălțăminte este în stadiu de condiții înalt materialului din care sunt fabricate talpile devine contaminat, utilizatorii trebuie să verifice întotdeauna proprietățile electrice ale încălțăminte, înainte de a intra într-o zonă de risc. Pe perioada utilizării încălțăminte antistatice, rezistența tălpii trebuie să aibă o valoare astfel încât să nu analizeze protecția oferită de încălțăminte. În timpul utilizării acesteia, nu este permisă introducerea vreunui element izolator între partea din interior a pantofului și piciorul utilizatorului. Dacă este introdus un brant între partea din interior a pantofului și piciorul este necesară o verificare a performanțelor.
INFORMAȚII DESPRE BOMBEUL DE PROTECȚIE ȘI TALPĂ ANTIPERFORAȚIE elementele de protecție sunt studiate, în conformitate cu pomele în vigoare, pentru a proteja deosebit de picioarele în caz de cadere accidentală de la înălțime a unor corpuri conținătoare sau talpa piciorului în caz de perforații datorate unor corpuri ascuțite. În caz de soc și/sau perforație, ÎNCĂLȚĂMINTEA TOTALĂ SA
REZISTENȚA acestui tip de încălțăminte la perforație a fost evaluată în laborator cu ajutorul unui caz cu vârful rețezat, având diametrul de 4,5 mm și asigura că avea înlocuită o forță de 1.100 N. Aplicarea unor forțe de găurire mai mari sau utilizarea de cuie cu diametrul mai mic sînt mposibile riscuri de perforare. În astfel de situații, trebuie luată în considerare utilizarea unor măsuri preventive alternative.
 În prezent sunt disponibile două tipuri de inserți anti-perforare în încălțăminte EP. Ele pot fi realizate din materiale metalice sau metalice. Ambele tipuri îndeplinesc cerințele minime de rezistență la penetrare înscrise pe încălțăminte, însă fiecare din ele prezintă avantaje sau dezavantaje suplimentare, precum:
 - Inserție metalică: Acestea sunt mai puțin afectate de forma obiectelor ascuțite (de exemplu, diametri, geometrie, ascutime), însă din cauza limitărilor de fabricare nu acoperă întreaga suprafață inferioară a încălțăminte.
 - Inserție nemetalică: Acestea pot fi mai ușoare, mai flexibile și oferă o arie mai mare de acoperire în comparație cu cele metalice, dar rezistența la penetrare poate varia mai puțin în funcție de forma obiectului ascuțit (de exemplu, diametri, geometrie, ascutime).
 Pentru mai multe informații despre tipurile de inserți rezistente la penetrare prevăzute în încălțăminte vă rugăm să contactați producătorul sau furnizorul indicat în aceste instrucțiuni.
INFORMAȚII DESPRE GARANȚIA PRIVIND PRODUSELE COFRA COFRA S.r.l. aplică o garanție pentru produsele sale care prezintă neconformități, cu condiția ca acestea să fie utilizate corect, în conformitate cu utilizarea destinată și conform cu instrucțiunile furnizate în nota informatică. Pentru a putea beneficia de această garanție, clientul trebuie: în caz de neconformitate, să contacteze un furnizor client, care va proceda în conformitate cu procedurile de RETUR ȘI PLANȘER, va analiza produsele și va continua restabilirea conformității acestora.
 Produsele vor fi excluse din modulare dacă:
 - Nu sunt întrerupte în mod regulat.
 - Nu sunt modificate în timpul utilizării.
 - Prezintă semne de daune externe.
 - Nu sunt folosite în scopuri adecvate.
 - Sunt uzate și durata lor de viață normală a fost atinsă sau depășită.
 - Nu sunt livrate curate pentru analiză.
 - Nu au fost depozitate corect în depozit și prin urmare, nu mai sunt adecvate pentru utilizare.
 În funcție de concluziile analizelor privind produsele care prezintă neconformități, COFRA S.r.l. va comunica într-un timp scurt rezultatul analizei, împreună cu orice măsură care trebuie luată pentru remedierea oricăror neconformități.
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE este disponibilă pe site-ul www.cofra.it.

Pe lângă Însușirile de bază există altele prevăzute, cum ar fi cele indicate în următorul tabel:
 X = însușire obligatorie pentru categoria indicată
 O = însușire facultativă care se aștează celor obligatorii, dacă apare pe marcat.
 Încălțăminte îndeplinește cerințele standard privind rezistența la alunecare a tălpii (consultat tabelul de mai sus). Încălțăminte nouă poate avea la început o rezistență la alunecare mai mică decât cea a încălțăminte uzate. Rezistența la alunecare este verificată în urma testelor. De asemenea, rezistența la alunecare a încălțăminte se poate modifica, în funcție de gradul de uzură al tălpii. Respectarea specificațiilor nu garantează însă alunecări indiferent de condiții.
 NB: încălțăminte pe care o aveți la dispoziția dvs. poate să fie marcată cu unul sau mai multe simboluri din tabel pentru a indica caracteristicile care se aștează însușirilor de bază. Sunt acceptate doar riscurile pentru care simbolul corespundează apere pantof. Utilizarea accesoriilor neprevăzute la origine, poate altera caracteristicile de rezistență și funcțiile de protecție; va rugăm deci să consultați pentru informații serviciul nostru client.
ÎNTEBUNĂTĂRI RECOMANDATE:
 EN ISO 20345:2011 (cu bombeu antisoc): protecția, printre altele, împotriva riscurilor mecanice, protecția împotriva riscurilor metalice, protecția metociclistilor. EN ISO 20347:2012 (fără bombeu antisoc): protecția pentru activități care nu expun o persoană la riscuri mecanice (impact sau compresie). Riscurile specifice sunt acoperite de recomandările complementare privind locul de muncă (de exemplu, încălțăminte pentru pompieri, încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lant, protecția împotriva stropilor cu substanțe chimice și metalice, protecția motociclistilor).
 NB: ÎNCĂLȚĂMINTEA DE UTILIZARE A caracteristicilor acestui model de încălțăminte, în funcție de condițiile de utilizare.

ÎNCĂLȚĂMINTEA ȘI ÎNȚETINEREA PRODUSULUI: pentru a asigura cea mai lungă viață posibilă a produsului este necesară menținerea încălțăminte curată după fiecare utilizare. Aveți grijă să eliminați umezele de pământ sau de alte substanțe, folosind o perie moale. Pentru țete din piele, în special, utilizați produse adecvate pe baza de grăsimi sau ceară. Nu folosiți produse care degenerează, cum sunt benzina, acizii, solvenții. Pentru încălțăminte care se usucă în locul de muncă, departe de sursele de căldură.
DURATA DE FOLOSIRE ȘI ÎMAGAZINAREA ÎNCĂLȚĂMINTEI este delimitată de către producător, în funcție de efectele timpului, mediului și utilizării. Este responsabilă fabricantulul de a determina toți factorii care pot influența durata de viață a produsului. În funcție de (de exemplu, radiație UV, căldură, înțip, apă, sare, factori de timp ai proprietăților materialelor etc.). Datele de expirație mai trebuie să fie dovedite prin susținerea probelor (testare, experiență).
 Când se păstrează în condiții normale (lumină, temperatură și

Tanane, et valitise meie turva- või töötajalast
Käesolev toode kannab märgist „C“ vastavalt PPE (isikukaitsevahendite) regulatsioonil EL määruse 2016/425 sätetele ning ühtustatud standardi EN ISO 20345:2011 või EN ISO 20345:2012 nõuetele.
Käesoleva toote turva- või töötajalaste vastavust tõendab europa organ, millel on EL volitus taolise tõendi väljastamiseks: **AN.CI. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifitseerimisnumber 0465**
KAITSEVAHENDID: käesolevad jalatsid, juhul kui neil on EN ISO 20345:2011 märgistus, pakuvad kõrgeimal tasemel kaitset varvastele mehaanilist laadi riskide vastu, kuna need on varustatud ninadega, mis tagavad vastupidavuse järgnevale:
- löök võimsusega 200 J, väikseim jääkkõrgus 14 mm (suurus 42);
- löök võimsusega 15 kN (ca 1,5 t) ton), väikseim jääkkõrgus 14 mm (suurus 42);
- lisaks koosnõuetele on ette nähtud ka järgnevas tabelis arva toodud nõuded:

KAITSE TÄHIS	JALATSITSE OMADUSED	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
–	Kinnine tagaosa	O	X	X	X	O	X	X	X
–	Nina peab vastu loogile 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Haaratsitega tallad	–	–	–	X	–	–	–	X
FO	Talla vastupidavus süüsesinikele	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energia absorbeerimine kanna piirkonnas	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Pealise labistatus ja veemivarus	O	–	X	X	O	–	X	X
P	Jalatsi põhja torkekindlus	O	–	–	X	O	–	–	X
A	Antistatistilised jalatsid	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Juhtivad jalatsid	O	O	O	O	O	O	O	O
C	Elektrisolatsiooniga jalatsid	O	O	O	O	O	O	O	O
H	Jalatsi põhja soojusisolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Jalatsi põhja külmaisolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Jalatsi veekindlus	SB	O	O	O	O	O	O	O
M	Jalapöia kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Päikluku kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Pealise lõikekindlus	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Talla vastupidavus kuumuskontaktile	O	O	O	O	O	O	O	O
KAITSE TÄHIS	LIBISEMISKINDLUS kinni pidada tuleb vähemalt ühest alltoodud 3 rühmest	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	Libisemiskindlus vea ja pesuvahendiga kaetud keraamilisel pinnal								
SRB	Libisemiskindlus glütsüerooliga kaetud terasest pinnal	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = Arvud kategooriale kohustuslik nulle
0 = Kohustuslikke nõudeid täiendav mittetähtsustatav
nulle, kui see on aru toodud margistusel
N = Nõudeid, mis on tähtsustatavad nõuetele
(vaata eelmist tabelit). Üldiselt võivad algset alla
väärtusena libisemiskindlusega, kui testitulemused
viitavad, jättes libisemiskindlusi võib samuti
võimalik, et teie arvutatakse, et teie arvutatakse
vastamine ei garanteeri täielikku libisemiskindlust
kõikides tingimustes.
NBI teie kasutades ühase jätaks võivad olla
NBI teie kasutades ühase jätaks võivad olla
mis tähistavad lisaks baasnõuetele nende täiendavad
omadusi. Kaitse on ainult nende ohtude vastu, millele
vastavad sümboolid on jätaks alla. Originaaltoote
NBI teie kasutades ühase jätaks võivad olla
katsesamade muuta sellisel puhul palume teil
kuidas lisatevete me klientide teenindus.
SISUKORD
EN ISO 20345:2011 (purustuskindla nina): kaitse
mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise
ja ergonoomiliste mõjude eest. Teatud ohted hõlmavad
võimalikke kahjustusi, mis võivad tekkida, kui
saapad... elektrilise soojusga... jätaks... kaitse
vigastusi, kemikaalide, sulametalite laadide ja
mootorite eest.
EN ISO 20345:2012 (lms purustuskindla
nina): kaitseb isikule mehaaniliselt ohte (loogi või
surumise) mitte kujutavate tegevuste eest. Teatud
ohted hõlmavad sellest, et teie teie, reguleeritud
NBI teie kasutades ühase jätaks võivad olla
kaitse kaitsega vastavate kemikaalide, sulametalite

Oige/sobia paljaid (IKV) leidmise ja valimise vastustus lasub tõenäoljal. Seetõttu on soovitatav ENNE Eriti on soovitatav kontrollida paljaid enne iga kasutuskorda, et veeuenda nende terviklikkuse
õrnõlused olema lahti, rebitud või kui nad erinevad teineteistest.
Eriti on soovitatav kontrollida:
- Proovida paljaid mugavust ja õiget suurst;
- et oleks olemas varjupaikade ja kasutajate vahelise seade, jalapealne ja kannakaitse (kui varustuses);
- et sulgumise ja kiiremaldamissüsteemid oleksid korras (kui varustuses);
- talle ja tallareleefi paksust.
- On soovitatav, et kannaksite kingi ja sokke, mitte olla paljajala.

jalatsite sisse õmmeldud trükitud etikett		tootja nimi
		CE-märgis vastavalt EL regulatsioonile 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	tugietalon
	53 SRC	nõuded ja/või ohutustasemed
	563	jalatsi tüüp või mudel
	FLEX	artikli kood
	ODL 12345	COFRA seerianumber
tallal	EU 42 – UK 8	jalatsi suurusnumber
	05/12	tootmiskuupaev (kuu/aasta)
	EU 42 – UK 8	jalatsi suurusnumber

TOOTE KORRASHOID JA HOOLDAIMINE: Seleks, et tagada tootele nii pikk elu kui võimalik, on vajalik pärast iga kasutamiskorda jalatsid puhastada. Vaata, et kõrvaldada mulja ja muud järele kasutades pehmet harjastega pintslit. Vaga tähtis on puhastada pealmist naha kasutades spetsiaalset vahendit, mis eemaldab nahale kogunenud sellesild tootid nagu bensiini, hapet, lahustid, i.e. jätke jalatsid kuivama õhutatud kohas, mis on eemal kuumusest.

JALATSITE KASUTUS- JA SAILITUSAE: tootjapoolse tehnilise kulutuse selgitus sõltub aja, keskkonna ja kasutamise mõjust. Tooja on kohustatud täpsustama kasutamise ja salituse ajast, mis sõltub kasutamisest või katkestusest (nt ultraviolettkiirgus, kuumus, külmus, vesi, sõel, materjali omaduste temperatuuriregide jne). Pikkamad aegumiskuupäevi peavad toendama asteroide (katsed, kogemused).

- 5 aastat alates tootmiskuupäevast PVC-jalatsite puhul.
- 5 aastat alates tootmiskuupäevast PU- ja PVC-jalatsite puhul.

Kvaliteedi kehennemise vältimiseks on soovitatav transportida jalatsiteid nende originaalpakendis ja säilitada kuiva, niiske liiga kuumas kohas. Kui jalatsiteid on vastavalt hooldatud, kasutatud ettenähtud tooteksonnas ja säilitatud kuiva, ventileeritud paigas, siis säilivad jalatsid oma lubatud elua (jalatöödodu viisi), ilma et tallad, pealsed ega õmblused liigse

INFORMATISIOON EEMALDATAVAITE TALDADE KOHTA kui ostmise hetkel on jalatsite sees tootja poolt lisatud eemaldatavaid taldaid, on tagatud see, et jalatsite tükeldamisel on võimalik saada need kaks eemaldatavaid talda ja eemaldatavad testides. Kui osutub vajaliku eemaldatava talda väljupattamine, tuleb see ajendada tootjat saama samasuguse talda. Kui ostmise hetkel jalatsites sees tootja poolt lisatud eemaldatavaid talde ei ole, on tagatud see, et jalatsite tükeldamisel on määratud neid ilma eemaldatavate taldadeta testides. Kui kasutatakse eemaldatavaid talde, mis erineb tootja poolt algsest lisatud tallast, tuleb kontrollida jalatsite/eemaldatava talda kombinatsiooni elektrilisi omadusi.

INFORMATISIOON ELEKTRILISIOONIGA JALATSITE KOHTA tootised jalatsid ei suuda tagada piisavat kaitset elektrolooke vastu kui tekiavad vaid takistuse jala ja talla vahel. Kui kasutatakse elektrilisi jalatsi, tuleb tagada, et jalatsid on korrektselt olnuksid muuta nende kasutamise, kontaminatsiooni ja niiskust. Tavaliselt jalatsid ei tohi kasutada kui on vaja vaheldada muutmise elektrostaatiliselt hinguvate koostisainet.

[illegible][illegible]

Selle jalatsi läbitorkekindlust on uuritud laboris kasutades 4,5 diameetrise läbimõõduga kärbitud otsaga naela ja 1.100 N jõuga. Suurema jõuga puurimine või väiksema diameetriga naelad suurenevad läbitorke ohtu. Sellises olukorras tuleb mõelda alternatiivsete ettevaatusabinõudele.

standardi mõnimitamõõtetele kuid neil koigil on erinevad eelised ja puudused, mis on kirjas järgmistel ridadeel.

Metal: On vahem mõjutamat, sellest milleki kujuga on teras/est/ont (nt diameeter, geometria, teravus) kuid kuna jalatsvõistlismisel on piirangud ei hõlma see kõge kunga alaos.

Mitte-metal: Võib olla kergem, paindlikum ja tagab suurema kaatela võrreldes metalliga, kuid penetratsioonitakistus erineb, kõik oleneb terava eseme kujust (st diameeter, geometria, teravus).

Lisaveetse teie kohta, milliseid penetratsioonikaitseid sinu jalats pakub võtend ühtselt tootja või tarnijaga, mis on kirjas nendes juhistes.

COFRA TOODETE GARANTITEAVE: COFRA s.r.l. Kohaldatakse oma toodetele, millel on vastavusse suhtes puudujääke, garantii, kui nend ei kasutataks õigesti vastavalt kasutusjuhendile ja taastatakse olevalte juhistele. Selle garantii kasutamiseks peab klient: mittevastavuse korral võtma ühendust klientide teenindusega, mis juhendab klienti TAGASTAMISE ja KAEBUSTE asjus. analüüsib tooteid ja jätab sama vastavusse kehtima.

- Tooteid ei hinnata, kui:
 - neid ei hooldata aeg-ajalt;
 - neid on kasutamise ajal muudetud;
 - neil on välised kahjustused;
 - neid pole kasutatud sobivatele eesmärkidele;
 - need on kulunud ja nende tavaline kasutusiga on möödunud või ületatud;
 - need ei saabu analüüsi jaoks puhtas seisus;
 - neid pole meele laos hoitudst õigesti ja seega need pole enam kasutusvõimlikud.

Relevantsed meetodid, mille kasutamise eesmärgiks on analüüsida teaviku COPRA s.r.l. varsti analüüsi tulemustest ja mistahes meetmest, mida on vaja mistahes mittevastavuse parandamiseks.

VASTAVIISKE LAOS HOIUSTATUD TOOTEID VERBALEETIT www.cofra.it

X = obavezni zahtevi za prikazanu kategoriju;

[illegible]

KLASIFIKACIJA I ODRAŽAVANJE PROIZVOĐA kako biste izbezbedili dug život proizvoda, potrebno je da obučite iskusne radnike koji će, nakon što budu obavili određene poslove, pažljivo otkloniti sve ostatke proizvoda koji su se pojavili. Osim toga, treba biti oprezniji na odlucuju da je gornji sloj od kože, koristeći odgovarajuće proizvode koji sadrže saponi i/ili visok. Ne koristite jake oksidizujuće sredstvo kao što su peroksid, kiseline, rastvor, itd. Obucite radnike na provetranim mestima, dalje od izvora toplote.

TRAJANJE Definicija trajanja zastarevanja od strane proizvođača proizvoda je vreme koje je potrebno za postizanje trajnosti. Proizvođač je odgovoran da odredi sve faktore koji mogu uticati na vreme korišćenja i/ili na nivo zastarevanja. Uv. Zastarevanje, toplota, hladnoća, voda, so, vremenski faktori svojstva materijala itd. Za veće datume isteka trajanja, treba biti oprezniji na odlucuju da se skladišti u normalnim uslovima (svetlo, temperatura, relativna vlažnost vazduha), datum zastarelosti cipele je

[illegible]

Vrsta od nemetalnog materijala: može biti lakša, fleksibilnija i da pruža veću pokrivenost kada se uporedi sa metalnom, ali otpornost na prodiranje može više da varira u zavisnosti od oblika oštrog predmeta / opasnosti (odnosno prečnik, geometrijski oblik, oštrina).

- Ako se redovno ne održavaju.
- Ako se zamenjuju tokom njihove upotrebe.
- Ako pokazuju spoljna oštećenja.
- Ako se ne koriste u prikladne svrhe.
- Ako su pohabani i dostigli su ili premašili svoj normalni vek trajanja.
- Ako nisu isporučeni čisti za analizu.

STANDARDS

Regulation (EU) 2016/425	Of the European Parliament and of the Council on Personal Protective Equipment
EN ISO 20344:2011	Personal Protective Equipment – Test methods for footwear
EN ISO 20345:2011	Personal Protective Equipment – Safety footwear
EN ISO 20346:2014	Personal Protective Equipment – Protective footwear
EN ISO 20347:2012	Personal Protective Equipment – Occupational footwear
EN ISO 13287:2012	Specifications and test methods for determination of slip resistance
CEI EN 61340–5–12:2008	Protection of electronic devices against electrostatic phenomena – ESDS
EN ISO 17249:2013	Chainsaw cut resistant footwear
EN 15090:2012	Footwear for firemen
EN ISO 20349:2010	Personal protective equipment – Footwear protecting against thermal risks and molten metal splashes as found in foundries and welding – Requirements and test method

EAC TP TC 019/2011

Технический регламент таможенного союза «О безопасности средств индивидуальной защиты»

SAFETY CATEGORIES

A	Antistatic footwear	EN ISO 20345:2011 Footwear with toe protection against 200 J impact	SB	–
E	Energy absorption of seat region		S1	A + FO + E
FO	Resistance to fuel oil of outsole		S1 P	A + FO + E + P
P	Penetration resistance		S2	A + FO + E + WRU
HRO	Resistance to hot contact of outsole		S2 P	A + FO + E + WRU + P ((Smooth sole)
CI	Cold insulation of sole complex		S3	A + FO + E + WRU + P
HI	Heat insulation of sole complex		S4	A + FO + E + Leakproofness
WR	Water resistant footwear		S5	A + FO + E + P + Leakproofness
WRU	Water resistant upper		OB	–
M	Metatarsal protection		O1	A + E
AN	Ankle protection	EN ISO 20347:2012 Non safety shoes	O1 P	A + E + P
CR	Cut resistance of upper		O2	A + E + WRU
SRC	(SRA+SRB) Slip resistant footwear		O3	A + E + WRU + P
			O4	A + E + Leakproofness
			O5	A + E + P + Leakproofness

a member of
SATRA
TECHNOLOGY
CENTRE



ANSI C E

CIMAC n° 0465
VIA AGUZZAFAME
60/b, 27029
VIGEVANO (PV) I

edition
February 2019



B O R N T O W O R K

COFRA S.r.l.
Via dell'Euro, 53-57-59
76121 Barletta (BT) Italia
C.P. 210 Uff. Postale Barletta Centro
www.cofra.it

UNLESS MISPRINT ERROR
THIS DOCUMENT IS WITHOUT
PREJUDICE AND IS NOT VALID
AS A CONTRACT